

FM/AM Clock Radio

Operating Instructions
Mode d'emploi

GB

FR

ICF-CL75iP/ICF-CL70
DREAM MACHINE



WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

To reduce the risk of fire, do not cover the ventilation of the apparatus with newspapers, tablecloths, curtains, etc. And do not place lighted candles on the apparatus.

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to dripping or splashing, and do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.

As the main plug is used to disconnect the unit from the mains, connect the unit to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in the unit, disconnect the main plug from the AC outlet immediately.

The unit is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the unit itself has been turned off.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

Do not expose the batteries (battery pack or batteries installed) to excessive heat such as sunshine, fire or the like for a long time.

The nameplate and important information concerning safety are located on the bottom exterior.

CAUTION

Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same type.

Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU directives

The manufacturer of this product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. The Authorized Representative for EMC and product safety is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters please refer to the addresses given in separate service or guarantee documents.



Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



Disposal of waste batteries (applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the battery or on the packaging indicates that the battery provided with this product shall not be treated as household waste.

On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbols for mercury (Hg) or lead (Pb) are added if the battery contains more than 0.0005% mercury or 0.004% lead.

By ensuring these batteries are disposed of correctly, you will help prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of the battery. The recycling of the materials will help to conserve natural resources.

In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only.

To ensure that the battery will be treated properly, hand over the product at end-of-life to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the

battery over to the applicable collection point for the recycling of waste batteries.

For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

If you have any questions or problems concerning your unit, please consult your nearest Sony dealer.

Duplication, edition, or printing of a CD, TV programs, copyrighted materials such as pictures or publications, or any other materials except for your own recording or creation is limited to private or domestic use only. Unless you hold copyright or have permission of copyright holders for the materials to be duplicated, use of those materials beyond this limit may infringe the provisions of the copyright law and be subject to the copyright holders claim for damages.

When using photo images with this clock radio, pay special attention not to infringe the provisions of the copyright law. Any unauthorized use or modification of there's portrait may also infringe their rights.

For some demonstrations, performances, or exhibits, photography may be forbidden.

Backup recommendations

To avoid potential risk of data loss caused by accidental operation or malfunction of the clock radio, we recommend that you save a backup copy of your data.

Information

IN NO EVENT SHALL SELLER BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE, OR LOSSES OR EXPENSES RESULTING FROM ANY DEFECTIVE PRODUCT OR THE USE OF ANY PRODUCT.

Sony shall assume no responsibility for any accidental or consequential damages or loss of the recording contents which may be caused by use or malfunction of the clock radio or memory card.

Notes on LCD screen

- The displayed image on the screen is not identical in picture quality and colors with the printed image because phosphor methods or profiles differ. Please regard the displayed image as just a reference.
- Do not press against the LCD screen. The screen may be discolored and that may cause a malfunction.
- Exposing the LCD screen to direct sunlight for long periods may cause malfunctions.
- The LCD screen is manufactured using extremely high-precision technology, so over 99.99% of the pixels are operational for effective use. However, there may be some tiny black points and/or bright points (white, red, blue or green in color) that constantly appear on the LCD screen. These points are normal in the manufacturing process and do not affect the printing in any way.
- Images may trail across on the LCD screen in a cold location. This is not a malfunction.

About this Operating Instructions

- The example illustrations and images are of the ICF-CL75iP, therefore may appear different from illustrations, images and screen indicators that actually appear on your clock radio.
- “Note” indicates cautions and limitations relevant to the correct operation of this unit.
- “Tip” indicates information that is useful to know.
- The figures in parentheses indicate the reference page for details on operation.
- The language used for on-screen displays are English for all countries and regions.
- In this Operating Instructions, iPod is used as a general reference to iPod functions on iPod or iPhone, unless otherwise specified by the text or illustrations (ICF-CL75iP only).
- Design and specifications of this unit and accessories are subject to change without notice.

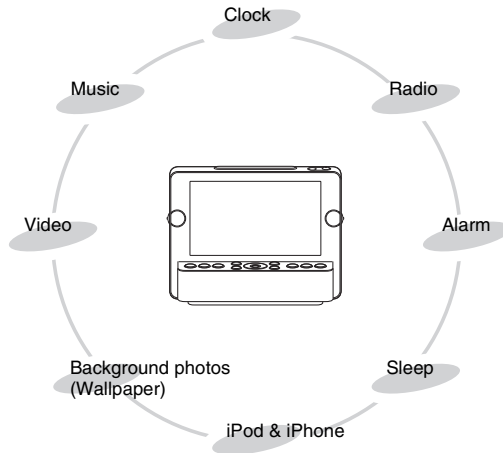
Table of Contents

Features	6
Identifying the parts	8
Screen indicators	10
Getting started	
Checking the supplied items	11
Connecting the AM aerial and AC power cord (mains lead) ...	11
Setting the clock	12
Using this unit	
Basic operations	14
Home and Option menu	14
Adjusting the volume	14
Adjusting the brightness	14
Changing the clock display type	15
Listening to the radio	15
Presetting a station.....	15
Using the timer function	16
Setting an alarm.....	16
Fun Wake-up	18
Using the sleep timer.....	19
Enjoying music, video and photos	19
Importing files	19
Playing back music, video and setting the background photo (wallpaper)	20
Using iPod & iPhone functions (For ICF-CL75iP only)	21
Compatible iPod models	21
Operating iPod.....	22
Additional information	
General Settings	24
Troubleshooting	25
About the memory cards	26
“Memory Stick” media.....	26
SD memory card.....	28
Precautions	29
Specifications	31

Features

This unit is multifunctional FM/AM clock radio with 7.0 inch LCD screen. As well as playing your favorite music and video, you can also set a photo as wallpaper, etc. You can listen to your favorite music, watch a video or view a slideshow at bed time and set your favorite alarm sound for when you wake up.

Furthermore, when you insert iPod into the docking tray, you can operate iPod via this unit or iPod directly (ICF-CL75iP only).



Operability (8, 16)

- Various useful functions available in the 7.0 inch LCD screen.
- Easy to turn on or off by pressing the ALARM button.
- Quick and easy alarm time setting using the TIME SET lever.

Screen-display (10, 14)

- LCD screen allows you to check the clock easily.
- The brightness of night mode shifts to sleep mode automatically to coincide with your bed time.
- Triple time display allows you to view your current time and 2 alarm times, at a glance.

Playback function (19, 20)

- iPod, iPhone, memory card, internal memory, or USB device can be used to play back music and video (iPod and iPhone functions only for ICF-CL75iP).
- You can listen to music with album artwork on the screen.
- 1 W × 1 W front speakers can be used to listen to sounds.
- You can save contents into the 1 GB internal memory.

Note

- You cannot display the album artwork of iPod or iPhone on this unit.
- You cannot display the cover photo for WMA content.

Background photos (20)

- Photos can be displayed as wallpaper on the screen, similar to a photo frame.
- Photo images can be played back as a slideshow.

Alarm/Sleep timer function (16)

- Using Fun Wake-up, you can wake up to your favorite recorded voice and photo.
- Nature Sound for relaxed listening and a good night's sleep.

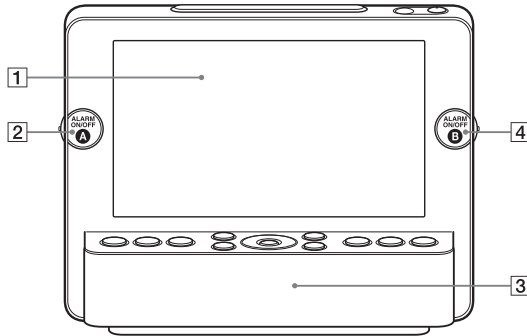
iPod & iPhone function (ICF-CL75iP only) (21)

- You can operate iPod or iPhone connected to the dock, and the connected iPod or iPhone will be charged automatically.
- You can enjoy iPod or iPhone music and iPod or iPhone video by connecting to this unit.

Identifying the parts

For details, see the pages indicated in parentheses.

Front



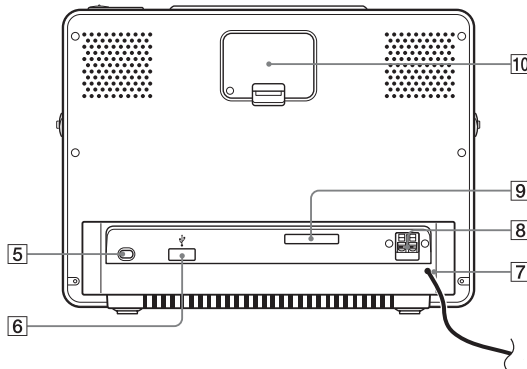
1 LCD screen

2 ALARM A ON/OFF button (16)

3 Speaker

4 ALARM B ON/OFF button (16)

Rear



5 AC power cord (mains lead) (11)

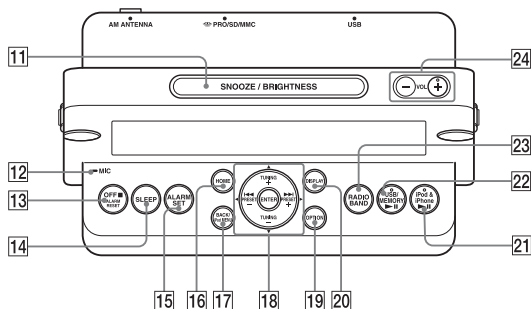
6 USB connector (19)

7 FM wire aerial (16)

8 AM ANTENNA terminals (11)

9 PRO/SD/MMC (Multi card slot) (19, 26)

10 Battery holder (29)



11 SNOOZE/BRIGHTNESS button (14, 17)

12 Microphone (18)

13 OFF ■ ALARM RESET button

14 SLEEP button (19)

15 ALARM SET button (16)

16 HOME button (14)

**17 BACK/iPod MENU button (ICF-CL75iP)/
BACK button (ICF-CL70)**

- Return to the previous menu screen.

18 Control button

- **ENTER:** You can select and fix menu items or setting values.
- **TUNING+ /▲ (Up):** You can set the tuning to plus and tune into a station by its frequency. You can select the relevant menu items.
- **TUNING- /▼ (Down):** You can set the tuning to minus and tune into a station by its frequency. You can select the relevant menu items.
- **◀◀ PRESET- /◀ (Left):** You can set the tuning to plus and tune into a station by its preset. You can select the relevant menu items. Press and hold to rewind.

- **▶▶ PRESET+ /▶ (Right):** You can set the tuning to minus and tune into a station by its preset. You can select the relevant menu items. Press and hold to fast forward.

- Operation procedure indicates with ▲/▼/◀/▶ on the control button in this manual.

19 OPTION button (14)

20 DISPLAY button (15)

**21 iPod & iPhone ▶|| button (ICF-CL75iP)/
USB/MEMORY ▶|| button (ICF-CL70)
(23)**

**22 USB/MEMORY ▶|| button (ICF-
CL75iP)/BAND button (ICF-CL70) (21)**

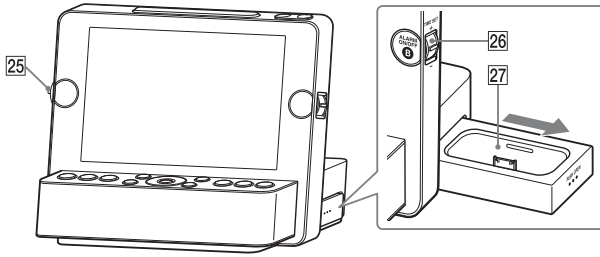
**23 RADIO BAND button (ICF-CL75iP)/
RADIO button (ICF-CL70) (15)**

24 VOL+ /VOL- button (14)

Note

- The iPod & iPhone ▶|| button (ICF-CL75iP)/ USB/MEMORY ▶|| button (ICF-CL70) **21**, the USB/MEMORY ▶|| button (ICF-CL75iP) **22** and the VOL+ button **24** have a tactile dot.

Side



25 TIME SET A lever (16)

26 TIME SET B lever (16)

27 Docking tray for iPod & iPhone (22)
(ICF-CL75iP only)

Screen indicators



1 Alarm A/Alarm B indicator (16)

2 Date (13)

3 Time (13)


- Time is always displayed.


4 SLEEP timer indicator (19)

5 Status bar


- Displays the file name, the source, and elapsed time of the music or movie playing.

- Memory icon indicates as follows:

 : Internal memory

 : Memory card

 : USB device

 : iPod (ICF-CL75iP only)

Note

- The displayed screen may differ depending on the area.

Getting started

Checking the supplied items

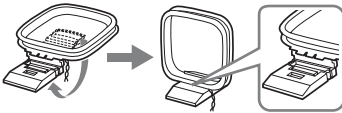
Make sure that the following items are supplied:

- FM/AM Clock Radio (1)
- AM loop aerial (1)
- Operating Instructions (this manual) (1)
- Warranty (1) (In some countries or regions, the warranty is not supplied.)
- Universal dock adaptor for iPhone (1) / iPhone 3G (1) (ICF-CL75iP only)
- Sony CR2032 lithium battery (1) (In some countries or regions, the lithium battery is already set in the unit.)

Connecting the AM aerial and AC power cord (mains lead)

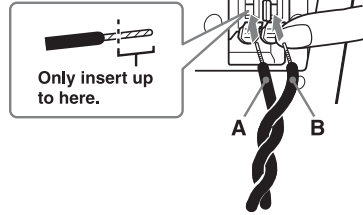
1 Remove only the loop part from the plastic stand.

2 Set up the AM loop aerial.



3 Connect the cords to the AM aerial terminals.

Push down and hold the terminal clamp and insert the cord.



- Cord (A) or cord (B) can be connected to either terminal.

4 Make sure the AM loop aerial is connected firmly by pulling gently.

Note

- Do not place the AM loop aerial near the unit or other AV equipment, as noise may result.
- The shape and the length of the aerial is designed to receive AM signals. Do not dismantle or roll up the aerial.

Tip

- See page 16 about determining the place for the aerial and its orientation for good reception.

5 Connect the AC power cord to the wall outlet (wall socket).

- The clock screen in the default setting appears.

Note

- The unit's ATS (Automatic Time Set) function automatically keeps the correct time and never requires resetting. In some countries or regions, ATS (Automatic Time Set) function is not available.
- You can use this unit and the AC power cord (main lead) in any country or region where the power supply is within 100 V to 240 V AC, 50 Hz/60 Hz.

Tip

- You may change the time zone in some countries or regions. For details on setting the time zone, refer to "Time zone."
- Though the clock is correctly set at the factory, discrepancies may arise during transport or storage. If necessary, set the clock to the correct time by referring to "Setting the clock."
- For details on setting language, refer to "General Settings" (24).

To deactivate the Demo mode

When you connect the power cord to a wall outlet (wall socket), the demo mode will start automatically 5 seconds later.

If you want to deactivate the demo mode, press the HOME button to select [General Settings], then select [Video Setting], [Demo mode] and [OFF].

Note

- If you do not operate the unit for about 1 minute, the demo mode will start automatically, except when playing back music and video.

Setting the clock

This unit automatically sets the date and time. If this unit is initialized, you will need to set the clock manually.

- 1 Press the HOME* button.**
- 2 Select [Clock Settings] and press the ENTER button.**
- 3 Select each of the settings as follows:**

■ Time zone

Set your local area with ▲/▼.

For the USA and Canada

Atlantic Standard Time
Eastern Standard Time*
Central Standard Time
Mountain Standard Time
Pacific Standard Time
Yukon Standard Time
Hawaiian Standard Time

For Europe

Western European Time**
Central European Time*
Eastern European Time

* Factory default setting

** For the United Kingdom, the time zone is fixed.

Note

- When [Auto DST] (Auto Summer Time) is set to on, the clock advances 1 hour.
- In some countries or regions, [Time zone] is not available.

■ Auto DST (Auto Summer Time)

This unit automatically adjusts for daylight savings time (summer time) by the default setting. [☀] is displayed from the beginning of daylight savings time (summer time) and disappears at the end of daylight savings time (summer time) automatically.

Note

- In some country or region, [Auto DST] (Auto Summer Time) is not available.
- Displayed menu item differs depending on the country or region.
- You can set [Auto DST] (Auto Summer Time) manually as necessary. Customers living in a country or region that does not use daylight savings time (summer time) must cancel [Auto DST] (Auto Summer Time) before using the unit.

■ Date/Time

Adjust the date and time display manually with

▲/▼/◀/▶.

- ◀/▶: Select the date and time.
- ▲/▼: Adjust the date and time.

Note

- This unit displays “Month/Date/Year” and 12H time format in the USA and Canada, “Date/Month/Year” and 12H time format in the United Kingdom, and “Date/Month/Year” and 24H time format in other European countries.

Tip

- You can set the range of year from 2009 to 2099.

4 Press the ENTER button.

- The desired settings are made.

Using this unit

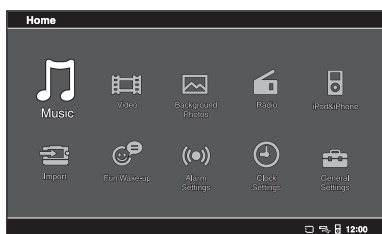
Basic operations

This section describes basic operations of the unit.

Home and Option menu

Using the Home menu

You can perform the various functions, such as playing music, changing a settings, etc., easily by pressing the HOME button.



■ Home menu list

For details, see the pages indicated in parentheses.

Music	(20)
Video	(20)
Background Photos	(20)
Radio	(15)
iPod & iPhone*	(21)
Import	(19)
Fun Wake-up	(18)
Alarm Settings	(16)
Clock Settings	(12)
General Settings	(24)

* [iPod & iPhone] is available on ICF-CL75iP only.

Using the Option menu

This function is useful for changing the current setting easily while using any function by pressing the OPTION button.

■ Option menu list

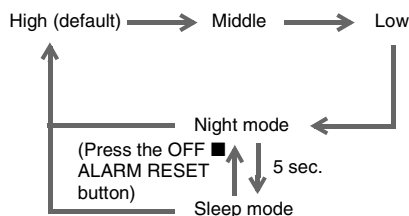
Set preset/Delete preset	(15)
Select background photo	(21)
Begin slide show/Stop slide show	(21)
Select music	(20)
Select video	(20)
Set current device to Alarm (A/B)	(17)

Adjusting the volume

You can adjust the volume level from 0 to 30 using the VOL+ or VOL- buttons.

Adjusting the brightness

The brightness level is changed by pressing the SNOOZE/BRIGHTNESS button repeatedly.



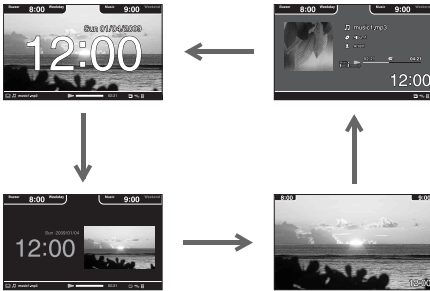
Tip

- When night mode is set with no operation on this unit, the night mode is switches to the sleep mode 5 seconds later. If you want to return the clock screen, press the SNOOZE/BRIGHTNESS button (High brightness) or press the OFF ■ ALARM RESET button (Night brightness).
- When the sleep mode is activated, the current photo disappears and the background photo (wallpaper) is black.

Changing the clock display type

The clock display has four variations. You can select the clock screen, the clock and photo screen, the photo frame, or the music or radio player screen.

- 1 Press the **DISPLAY** button repeatedly.
 - Changes the clock display type cycles as shown below.



Note

- You can select the music or radio player screen display type, while playing the radio or music.

Listening to the radio

- 1 Press the **RADIO BAND** button (ICF-CL75iP) or the **RADIO** button (ICF-CL70) to turn on the radio.
 - Displays the radio screen.
- 2 Press the **RADIO BAND** button (ICF-CL75iP) or the **BAND** button (ICF-CL70) and select the **FM/AM** band.
- 3 Select a frequency with **▲/▼**.
- 4 To turn off the radio, press the **OFF** **■** **ALARM RESET** button.
 - Returns to the clock screen.

Note

- Radio frequency range differs depending on the country or region. Make sure to match your current location before using the radio. For details on the frequency range, refer to “Specifications” (31).

Presetting a station

- 1 Follow steps 1 to 3 in “Listening to the radio” above to select the desired radio station.
- 2 Press the **OPTION** button and select **[Set preset]**.
 - Confirmation screen appears, the station is stored into the new preset.

Note

- This unit stores stations in the order they are preset.
- The radio presetting data will not be lost by disconnecting the AC power supply.

Tip

- **▲** : Scans upward through the frequency bands.
- **▼** : Scans downwards through the frequency bands.
- Scanning starts from the currently tuned frequency. When the frequency is received, scanning stops.
- To search for a preset number, you press **◀/▶** until the desired preset number appears.
- You can preset 20 FM stations and 10 AM stations manually.
- If the preset number becomes full, delete the unnecessary preset.

Deleting a preset

- 1 Select the desired preset number with **◀/▶**.
- 2 Press the **OPTION** button and select **[Delete preset]**.
 - Confirmation screen appears, the selected preset is deleted.

Improving the reception

FM: Extend the FM wire aerial fully to increase reception sensitivity.

AM: Connect the supplied AM loop aerial to the unit. Rotate the aerial horizontally for optimum reception.

Note

- Keep digital music players or mobile phones away from the AM loop aerial or the FM aerial, as this may lead to reception interference.
- When you are listening to the radio with iPod connected to the unit or while charging iPod, interference with radio reception may occur (ICF-CL75iP only).

Tip

- If the FM radio is noisy, press the **HOME** button to select **[General Settings]**, then select **[Radio Setting]** and **[Mono]**. The radio becomes clearer although the sound becomes monaural.

Using the timer function

The dual alarm function allows you to use two individually set alarms. For each alarm, you can set a favorite sound, or use an originally recorded sound with a selected photo display.

Setting an alarm

- 1 Press the **ALARM SET** button.
 - Displays **[Alarm Settings]** screen.
- 2 Select **[Alarm A]** or **[Alarm B]** and press the **ENTER** button.
- 3 Set each of the settings as follows:

Note

- You can also press the **HOME** button to select **[Alarm Settings]**.

■ Alarm A/Alarm B

Turn the alarm **[ON]** or **[OFF]*** with **▲/▼**.

* Factory default setting

Note

- You can also turn the alarm on or off by pressing the **ALARM A ON/OFF** or **ALARM B ON/OFF** button.

■ Alarm Time

Set the alarm time with **▲/▼/◀/▶**.

Note

- You can also change the alarm time setting by turning the **TIME SET A** or **TIME SET B** lever.

Tip

- To increase or decrease the alarm time, push the lever up or down to increase or decrease the alarm time by 1 minute-increments. If you continuously hold the lever, the alarm time increases or decreases by 10 minute-increments.

■ Alarm Sound

Select your favorite alarm sound with ▲/▼. This unit is equipped with 7 alarm modes listed below.

FM Radio	Sets the preset FM station.
AM Radio	Sets the preset AM station.
Buzzer	Sets the buzzer.
Music	Sets the desired music.
Nature Sound*	Sets 5 types of nature sounds pre-installed in the internal memory on this unit.
iPod**	Sets the iPod music.
Fun Wake-up	Sets your original voice and photo (18).

* Factory default setting

** [iPod] is available on ICF-CL75iP only.

Tip

- To set the current sound, press the OPTION button to select [Set current device to Alarm (A)] or [Set current device to Alarm (B)].

■ Alarm Volume

Adjust the volume level from 0 to 30 with ▲/▼. The factory default setting is set to 8.

Note

- You cannot adjust the volume for buzzer.

■ Alarm Date

Select the alarm date with ▲/▼.

Everyday	Alarm sounds everyday.
Weekday*	Alarm sounds Monday to Friday.
Weekend	Alarm sounds Saturday or Sunday.

* Factory default setting

4 Press the ENTER button.

- The desired settings are made.

Deactivating the alarm setting

Press the OFF ■ ALARM RESET button to deactivate the alarm. The alarm will sound again at the same time the next day.

Note

- When the alarm sounds, the original alarm screen appears except [Fun Wake-up] alarm screen.
- For details on what to do in the event of a power interruption, see page 30.
- If an alarm time comes while files are being transferred, the alarm will sound after the transfer is finished.

Using the snooze function

You can doze for a few more minutes by using the snooze function. Each time you can change the snooze time by pressing the SNOOZE/BRIGHTNESS button.



Note

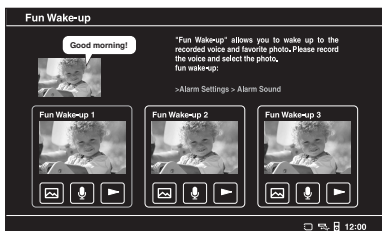
- The maximum snooze time is 60 minutes.





Tip

- To stop the snooze function, press the OFF ■ ALARM RESET button.






Fun Wake-up

You can wake up by your original voice and a photo as an alarm. If you want to set an alarm to “Fun Wake-up”, refer to “Setting an alarm” on page 16.





- 1 Press the HOME button.
- 2 Select [Fun Wake-up].
- 3 Select the desired , ,  setting from [Fun-Wake up 1] to [Fun-Wake up 3] with /▶.
- 4 Set each of the settings as follows:



■ To select a photo

- 1 Select  and press the ENTER button.
 - Confirmation screen appears.
- 2 Select the desired media with /▶ and press the ENTER button.
- 3 Select the desired photo from the thumbnail with /▼/◀/▶ and press the ENTER button.
 - Selected photo appears in full screen.
- 4 Select the desired photo by pressing /▶ and press the ENTER button.
 - Confirmation screen appears.
- 5 Select [Yes] with /▶ and press the ENTER button.
 - The selected photo is set as the background photo (wallpaper).

■ To record voice

- 1 Select  and press the ENTER button.
 - Confirmation screen appears.
- 2 Select [Yes] with /▶ and press the ENTER button.
 - When recording starts, record into the microphone.

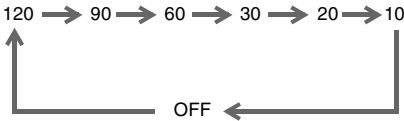
Note

- Maximum recording time is 10 seconds. If you want to stop during recording, select .
- If you want to confirm the recorded voice, select  and press the ENTER button.

Using the sleep timer

You can easily set the sleep timer by pressing the SLEEP button repeatedly.

Each time you press the SLEEP button, the duration (in minutes) changes as follows:



Tip

- [SLEEP] appears on the screen when the sleep timer is set.

Nature Sound for a good night's sleep

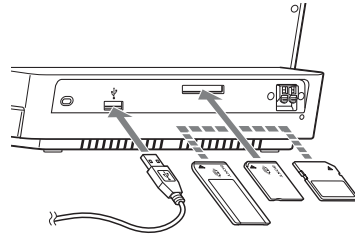
Pre-installed nature sound gives you relaxation and a good night's sleep.

- 1** Press the HOME button.
- 2** Select [Music] and press the ENTER button.
- 3** Select [Internal memory] and press the ENTER button.
- 4** Select the desired nature sound files and press the ENTER button.
- 5** Press the SLEEP button.

Enjoying music, video and photos

Importing files

- 1** Insert a memory card firmly into the slot with its label side facing toward you or connect a USB device to the rear of this unit.



- 2** Press the HOME button.
- 3** Select [Import] and press the ENTER button.
- 4** Select the desired media and press the ENTER button.
- 5** Tick the desired multiple files with ▲/▼ and press the ENTER button. Then press ►, to select [Import].
 - Confirmation screen appears.
- 6** Select [Yes] with ◀/▶ and press the ENTER button.
 - Copying of the selected files to the internal memory starts.

Note

- For details on memory cards you can use with this unit, see “About the memory cards” (26).
- Do not disconnect the AC power cord (mains lead) from the wall outlet (wall socket) during the operation. The file may be damaged.
- Remove a memory card from the slot or disconnect the USB device from the USB connector in the opposite direction from which it was inserted.

Deleting files

- 1 Press the HOME button.**
- 2 Select [General Settings] and select [Delete files], then press the ENTER button.**
- 3 Select the internal memory and press the ENTER button.**
- 4 Tick the desired multiple files with ▲/▼ and press the ENTER button. Then press ► to select [Delete].**
 - Confirmation screen appears.
- 5 Select [Yes] with ◀/▶ and press the ENTER button.**
 - The selected files are deleted from the internal memory.

Note

- This unit cannot use data that has been encrypted or compressed using, for instance, fingerprint authentication or a password.
- Refer also to the connected device’s manual.
- Compatibility with all external devices are not guaranteed.
- While playing or pausing music or video, you cannot copy or delete files.

Playing back music, video and setting the background photo (wallpaper)

- 1 Press the HOME button.**
- 2 Select [Music] or [Video] and [Background Photos] and press the ENTER button.**
- 3 Select the desired media and press the ENTER button.**
- 4 Select the desired file and press the ENTER button.**
 - Plays the selected file for music and video.

Tip

- You can also play directly music or video by pressing the USB/MEMORY ►|| button.

- To set the background photo (wallpaper) as follows:

- 5 Select the desired photo and press the ENTER button.**
 - Confirmation screen appears.

Tip

- You can display the next or previous photo by pressing ◀/▶.
- To change the music or video, press the OPTION button to bring up [Option] menu, then select [Select music] or [Select video].
- For details on changing each setting of music, video and photo, refer to “General Settings” (24).

- 6 Select [Yes] with ◀/▶ and press the ENTER button.**
 - The selected photo is set as the background photo (wallpaper).

Note

- Check supported file formats beforehand, refer to “Specifications” on page 31.
- You cannot display the cover photo for WMA content.
- Photos are used only for the background photo (wallpaper). The background photo cannot be played back.

Tip

- To change the background photo (wallpaper), press the OPTION button to bring up [Option] menu, then [Select background photo].
- You can select from 6 pre-installed photographs in the internal memory as wallpaper.

Setting/Starting a slideshow

A photo must first be selected and set as the background photo. Follow steps 1 to 6 in the previous section on page 20, and then:

1 Press the OPTION button.

2 Select [Begin slide show].

3 Press the ENTER button.

- All photos from the device (media) selected in step 3 in the previous section on page 20 will then be displayed one after another.

Note

- The factory default setting is 10 seconds for the slideshow interval. If you want to change the interval, see page 24.

Other operations for playing, music and video

Play/Pause	Press the USB/MEMORY ► button.
Restart	Press the USB/MEMORY ► button.
Skip to previous/ the next	Press ► / ◀◀.
Fast forward/ rewind	Press and hold ► / ◀◀.
Stop	Press the OFF ■ ALARM RESET button.

Using iPod & iPhone functions (For ICF-CL75iP only)

You can enjoy music, etc., from iPod by connected to this unit. To use iPod, refer to the user’s guide of your iPod.

Compatible iPod models

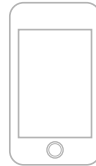
Compatible iPod models are as follows. Update your iPod to use the latest software beforehand.



iPod nano 5th generation (video camera)



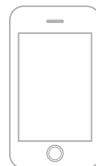
iPhone 3GS



iPod touch 2nd generation



iPod nano 4th generation (video)



iPhone 3G



iPod touch 1st generation



iPod nano 3rd generation (video)



iPod classic



iPhone



iPod nano 2nd generation (aluminum)



iPod 5th generation (video)



iPod nano 1st generation



iPod 4th generation (colour display)



iPod 4th generation



iPod mini

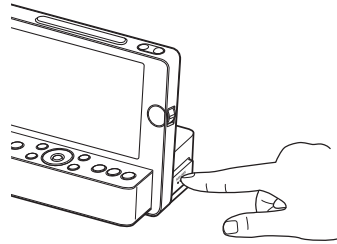
Note

- iPod shuffle is not available on this unit.
- Sony cannot accept responsibility in the event that data recorded to iPod is lost or damaged when using iPod connected to this unit.
- iPod 4th generation (colour display) cannot play photo.

Operating iPod

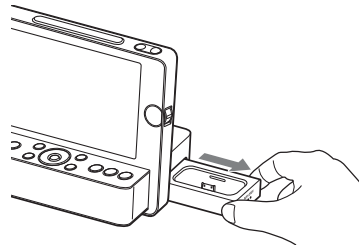
You can play iPod music or iPod video content by connecting to this unit. For details on iPod operation, see the user's guide of your iPod.

1 Push the PUSH OPEN.



- The docking tray is ejected halfway.

2 Pull the docking tray all the way out.



3 Attach the adapter for your iPod/iPhone.

Note

Universal dock adapter

For iPhone



12

For iPhone 3G



15

- If you are using iPhone or iPhone 3G, attach the supplied universal dock adapter for iPhone or iPhone 3G before inserting into the connector. The adapter number, 12 or 15, is shown on the bottom-rear of the supplied universal dock adapters. 12 is for the iPhone, and 15 is for the iPhone 3G. Check the adapter number before use.

4 Insert your iPod/iPhone into the connector of the unit.

5 Press the iPod & iPhone ►|| button.

- iPod starts playing.

Note

- iPod touch/iPhone cannot play video automatically. Please manually start playing video from the iPod unit.
- You cannot display the album artwork of iPod or iPhone on this unit.

Displaying iPod photo

If you want to display iPod photo on this unit, select [Video] in [iPod & iPhone] menu while playing iPod.

Basic operation of this unit

To	Press
Stop iPod	OFF ■ ALARM RESET button
Pause playback	iPod & iPhone ► button. To resume play, press it again.
Go to the next track	►►
Go back to the previous track	◄◄
Locate a point while listening to the sound	►► or ◄◄ while playing and hold it until you find the point.
Go back to the previous menu	BACK/iPod MENU button
Select a menu item or a track for playback	▲/▼
Execute the selected menu or begin playback	ENTER button

Tip

- Another way to play iPod is by pressing the HOME button to select [iPod & iPhone].
- You can operate the menu for iPod Touch and iPhone when [Music] or [Video] is already selected.

Charging iPod

You can use the unit as an iPod battery charger. Charging begins when iPod is connected.

Setting iPod alarm

You can set an alarm sound from your iPod. For details on how to set iPod sound as the alarm, refer to “Setting an alarm” on page 16.

General Settings

- 1** Press the HOME button.
- 2** Select [General Settings] and press the ENTER button.
- 3** Select each of the settings as follows:

■ Language Setting

Select the language to be displayed with ▲/▼.

Language Setting	English*, Deutsch, Español, Français, Italiano, Português, Русский, Nederlands
------------------	--

* Factory default setting

■ Music Setting

Select the playing mode with ▲/▼.

Normal*	Plays music without repeating.
Repeat	Plays music repeatedly.
Repeat 1 Song	The current song is played repeatedly.

* Factory default setting

■ Video Setting

Change the playing back mode with ▲/▼.

Display mode* ³	Full screen mode* ⁴	Displays an image enlarged to full screen size.* ²
	Fit to screen* ¹	Zooms in on the center of the image, sufficient to fill the entire screen.* ²
Demo mode	ON* ¹	Activates the demo mode.
	OFF	Deactivates the demo mode.

*¹ Factory default setting

*² The original image data will not change.

*³ Display mode is not available while playing iPod/iPhone Video.

*⁴ Depending on the video format, some video may not be displayed in full screen.

■ Photo Setting

Select the display mode for photo with ▲/▼/◀/▶.

Display mode	Full screen mode	The entire photo is displayed.
	Fit to screen*	The photo size fits in the unit screen.
Slide show	ON*	Plays the slideshow.
	OFF	Cancels the slideshow.
Slide show interval	10sec.*/1min./1hour/12hours/24hours	
Pre-Installed Photos	ON*	When [Background Photos] or [Fun Wake-up] is activated, pre-installed photos are displayed.
	OFF	Pre-installed photos are not displayed.**

* Factory default setting

** If all photo files imported to this unit are deleted, this setting is automatically set to [ON].

■ Radio Setting

Select the radio setting with ▲/▼.

AM channel step

10kHz	For the USA and Canada
9kHz	For Europe

FM Mono/Auto

Mono	Forces the radio to play in monaural.
Auto*	Switches from stereo to monaural automatically, in response to the FM signal.

* Factory default setting

■ Reset all settings

Resets the current settings to the default settings.

■ Format

Formatting deletes all the music, video and photo files to free up space in the internal memory.

Note

- Initializing the unit may be required depending on the problem. In the event of this, the data stored on the internal memory will be deleted.
- All files imported to the internal memory will be deleted except pre-installed music and photos.
- Do not format the internal memory by connecting to other external devices.

■ Delete files

You can delete selected files in the internal memory. Refer to “Deleting files” on page 20.

■ Unit information

Display the information of this unit.

4 Press the ENTER button.

- The desired settings are made.

Troubleshooting

Should any problem persist after you have made the following checks, consult your nearest Sony dealer.

The power cannot be turned on.

- Insert the power plug properly.

Cannot hear sound from this unit.

- The volume is set too low. Turn up the volume.

The clock setting screen appears due to a power interruption.

- The battery is low. Replace the battery. Remove the old battery and install a new one.

When daylight savings time begins, the clock does not employ the daylight savings time automatically.

- Make sure the clock is set correctly.

The alarm settings do not sound at the preset alarm time.

- Check that [Alarm A] or [Alarm B] is properly displayed.

The alarm settings are activated but there is no sounds at the preset alarm time.

- Check the alarm the volume setting.

Music file in the USB device is not played.

- The USB device is not recognized, try another USB device.

Cannot listen to the AM radio sound.

- Connect the AM loop aerial to this unit.

No photos are displayed on the screen.

- Insert a memory card or connect a USB device properly.
- Insert a memory card containing photos or connect an external device containing photos.
- Check the file formats that can be displayed.

Some images are not displayed.

- The unit can play, save, delete, or otherwise handle up to 9,999 image files.

Pre-installed photos are always included in the slideshow.

- Refer to “General Settings” on page 24 to turn off the display of pre-installed photos.

A photo was deleted accidentally.

- A photo cannot be recovered once it is deleted.

There is no sound from iPod (ICF-CL75iP only).

- Make sure iPod is securely connected.
- Adjust the volume.

iPod cannot be operated with this unit (ICF-CL75iP only).

- Make sure iPod is securely connected.

iPod cannot be charged (ICF-CL75iP only).

- Make sure iPod is securely connected.
-

About the memory cards

“Memory Stick” media

“Memory Stick” media are a compact, portable IC recording medium with a large data capacity. The types of “Memory Stick Duo” media that can be used with the clock radio are listed in the table below.

Types of “Memory Stick” media that the clock radio can use

With the clock radio, you can use the following types of “Memory Stick” media ^{*1}:

Type of “Memory Stick” media	Playback
“Memory Stick” ^{*2} (Not compatible with “MagicGate”)	○
“Memory Stick” ^{*2} (Compatible with “MagicGate”)	○
“MagicGate Memory Stick” ^{*5}	○
“Memory Stick PRO” ^{*2}	○
“Memory Stick PRO DUO”	○
“Memory Stick PRO-HG”	–
“Memory Stick Micro” ^{*3} (“M2” ^{*4})	○

^{*1}) The clock radio supports FAT32. The clock radio has been demonstrated as operable with a “Memory Stick” media with a capacity of 32 GB or less manufactured by Sony Corporation. However, we do not guarantee the operations of all the “Memory Stick” media.

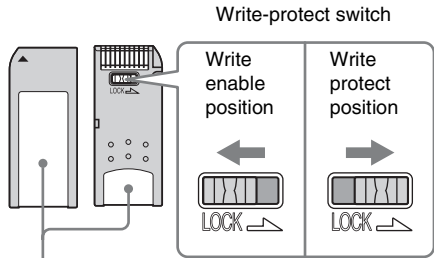
^{*2}) The clock radio is equipped with a slot compatible with both standard-size and Duo-size media. Without a “Memory Stick Duo” media adaptor, you can use both a standard-size “Memory Stick” media and the compact-size “Memory Stick Duo” media.

- *3) When using a “Memory Stick Micro” media with the clock radio, always insert it into an M2 adaptor.
- *4) “M2” is an abbreviation for “Memory Stick Micro” media. In this section, “M2” is used to describe “Memory Stick Micro” media.
- *5) Data reading/recording that requires “MagicGate” copyright protection cannot be performed. “MagicGate” is the general name of a copyright protection technology developed by Sony using authentication and encryption.
 - The clock radio does not support 8 bit parallel data transfer.

Notes on use

- For the latest information on the “Memory Stick” media types that the clock radio supports, see the “Memory Stick” media compatibility information on the Sony web site:
<http://www.memorystick.com/en/support/compatible.html>
- Do not insert more than one “Memory Stick” media at the same time, which may cause trouble with the clock radio.
- If you use a “Memory Stick Micro” media with the clock radio, “Memory Stick Micro” media needs to be inserted into an “M2” adaptor.
- If you insert a “Memory Stick Micro” media into the clock radio without an “M2” adaptor, you may be unable to remove the “Memory Stick Micro” media.

- If you insert a “Memory Stick Micro” media into an “M2” adaptor, and insert the “M2” adaptor into a “Memory Stick Duo” media adaptor, the clock radio may not operate properly.
- When you format a “Memory Stick” media, use the format function of your clock radio. If you format a “Memory Stick” media with your computer, images may not be displayed properly.
- When you format a “Memory Stick” media, all the data including protected image files will be erased. To avoid erasing important data by accident, make sure to check the contents of the “Memory Stick” media before formatting.
- You cannot record, edit or delete data if you slide the write-protect switch to LOCK.



Place the label here.

- Do not attach any other material than the supplied label on the labelling position. When you attach the supplied label, be sure to attach it to the labelling position. Be careful that the label does not stick out.

SD memory card

The SD memory card slot of the clock radio allows you to use the following:

- SD memory card^{*1}
- miniSD card, microSD card
(An adaptor is necessary.)^{*2}
- SDHC memory card^{*3}
- MMC standard memory card^{*4}

We do not guarantee proper operations for all types of SD memory cards and MMC standard memory cards.

^{*1)} The clock radio has been demonstrated as operable with an SD memory card with a capacity of 2 GB or smaller.

^{*2)} Some commercially available card adaptors have projected terminals on the rear. This type of adaptor may not work properly with the clock radio.

^{*3)} The clock radio has been demonstrated as operable with an SDHC memory card with a capacity of 8 GB or less.

^{*4)} The clock radio has been demonstrated as operable with an MMC standard memory card with a capacity of 2 GB or less.

Notes on use

Data reading that requires copyright protection cannot be performed.

Notes on using a memory card

- When using a card, make sure to check the correct insertion direction of the card and the correct insertion slot.
- When inserting the memory card, it will only insert the portion of the way, so do not try to force it as this could damage the memory card and/or clock radio.
- Do not remove a card while the clock radio is reading or writing data. Otherwise, data may be rendered unreadable or erased.
- We recommend that you save a backup of important data.
- Data processed with the computer may not be displayed with the clock radio.
- When you carry or store a card, put it in the case supplied with it.
- Do not touch the terminal of a card with your hand or a metal object.
- Do not strike, bend or drop a card.
- Do not disassemble or modify a card.
- Do not expose a card to water.
- Do not use or store a card under the following conditions:
 - Locations beyond the required operational conditions including locations such as the hot interior of a car parked in the sun and/or in the summer, the outdoors exposed to direct sunlight, or a place near a heater.
 - Humid locations or locations with corrosive substances present
 - Locations subject to static electricity or electrical noises

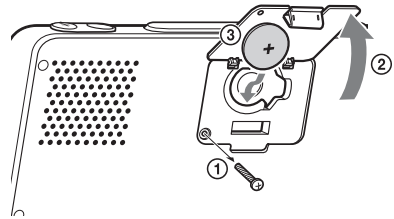
Precautions

- Operate the unit on the power source specified in “Specifications.”
- To disconnect the AC power cord (mains lead), pull it out by the plug, not the cord.
- Since a strong magnet is used for the speaker, keep personal credit cards using magnetic coding or spring-wound watches away from the unit to prevent possible damage from the magnet.
- Do not leave the unit in a location near a heat source such as a radiator or airduct, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, mechanical vibration, or shock.
- Allow adequate air circulation to prevent internal heat build-up. Do not place the unit on a surface (a rug, a blanket, etc.) or near materials (a curtain) which might block the ventilation holes.
- Should any solid object or liquid fall into the unit, unplug the unit and have it checked by qualified personnel before operating it any further.
- To clean the casing, use a soft cloth dampened with a mild detergent solution.
- Never touch the wire of the external FM aerial during a thunderstorm. Furthermore, immediately disconnect the AC power cord (mains lead) from the radio.

If you have any questions or problems concerning your unit, please consult your nearest Sony dealer.

Replacing the battery

- 1** Keep the AC plug connected to the wall outlet (wall socket), remove the screw that secures the battery holder at the back of the unit using a screwdriver.
- 2** Open the battery holder.
- 3** Replace a new battery in the battery holder with the + side facing up.
- 4** Close the battery holder and secure it with the screw.





- 5** Press the HOME button and the DISPLAY button at the same time in [Home] menu screen to turn  off on the screen.

Note

- When you replace the battery, do not disconnect the plug from the wall outlet (wall socket). Otherwise, the calendar, current time, alarm and station presets will be initialized.

Note on the alarm in the event of a power interruption

In the event of a power interruption, the alarm will work until the battery is totally discharged. However, certain functions will be affected as follows:

- The backlight will not light up.
- If the alarm mode is set to any mode other than buzzer, it will change to buzzer automatically.
- If a power interruption occurs while the alarm is sounding, the alarm will stop.
- If the alarm is not stopped, the alarm will sound for about 5 minutes.
- If “” appears in the display, the alarm will not sound in the event of power interruption. Replace the battery if “” appears.
- The snooze function will not work.
- During a power interruption, the alarm will sound at the set time only once.

Note

- To keep accurate time, this unit contains a CR2032 battery inside of the unit as a backup power source. If a power interruption occurs while the battery is weak, the current time and alarm will be initialized. Replace the battery with a Sony CR2032 lithium battery. Use of another battery may cause a fire or explosion.


Note for customers in Europe (except East Europe)

The clock is preset at the factory, and its memory is powered by the preinstalled Sony CR2032 battery. If the clock setting screen appears in the display when the unit is connected to AC outlet for the first time, the battery may be weak. In this case, consult a Sony dealer. The preinstalled CR2032 battery is considered part of the product, and is covered by the warranty. You are required to show “Note for customers in Europe (except East Europe)” (in this instruction) to a Sony dealer in order to validate the warranty for this product.

NOTES ON LITHIUM BATTERY

- Wipe the battery with a dry cloth to assure a good contact.
- Be sure to observe the correct polarity when installing the battery.
- Do not hold the battery with metallic tweezers, otherwise a short circuit may occur.

On trademarks

-  “Memory Stick”, **MEMORY STICK**, “Memory Stick Duo”, **MEMORY STICK DUO**, “MagicGate Memory Stick”, “Memory Stick PRO”, **MEMORY STICK PRO**, “Memory Stick PRO Duo”, **MEMORY STICK PRO DUO**, “Memory Stick PRO-HG Duo”, **MEMORY STICK PRO-HG DUO**, “Memory Stick Micro”, **MEMORY STICK MICRO**, **M2**, “Memory Stick-ROM”, **MEMORY STICK-ROM**, “MagicGate”, and **MAGIC GATE** are trademarks or registered trademarks of Sony Corporation.
- iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- iPhone is trademark of Apple Inc.
- “Made for iPod” means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.
- “Works with iPhone” means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPhone and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.
- Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.
- MPEG Layer-3 audio decoding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson Multimedia.
- Dream Machine is a trademark of Sony Corporation.
- No Power No Problem is a trademark of Sony Corporation.
- All other companies and product names mentioned herein may be the trademarks or registered trademarks of their respective companies. Furthermore, “™” and “®” are not mentioned in each case in this manual.

Specifications

■ Radio section

Frequency range:

For USA and Canada

FM: 87.5 MHz - 108 MHz (0.1 MHz Channel step)

AM: 530 kHz - 1,710 kHz (10 kHz Channel step)

For Europe

FM: 87.5 MHz - 108 MHz (0.05 MHz Channel step)

AM: 531 kHz - 1,602 kHz (9 kHz Channel step)

Station Preset(s): 20 FM, 10 AM

■ Alarm section

Alarm numbers: Dual

Weekend Alarm: Every day/Work day/Week end

Snooze: 10 minutes intervals up to 1 Hour

Fun Wake up (Wake up Photo and recording voice): Numbers: 3

Maximum recording time: 10 sec.

■ iPod section (for ICF-CL75iP only)

DC out: 5 V

MAX: 500 mA

■ General

LCD Size: 7 inch/WVGA (800 × 480)

Brightness: 4 steps (Hi, Mid, Lo, Night mode)

Speaker: \varnothing 31.3 mm (1.2 inches) × 2

Rated impedance 8 Ω

Memory slot: Multi card slot (MS, MS PRO, MS Duo, MS PRO Duo, SD, SDHC, MMC)/USB

Internal memory size (User area): 1 GB (902 MB)

Audio:

MP3

Bit rate: 32 kbps - 320 kbps (VBR-compatible)

Sampling rate: 8 kHz - 48 kHz

WMA^{*1*2}

Bit rate: 32 kbps - 192 kbps

Sampling rate: 8 kHz - 48 kHz

*1) Support version 7.0, 8.0

*2) Files with copyright protection cannot be played by this unit.

Photo: JPEG (Maximum size: 4,096 × 4,096)

Slide show: 10 sec./1 min./1 hour/12 hours/24 hours

Video Compression Format:

MPEG-1

File Format: MP4 File Format, AVI File Format

Extension: .mpg, .avi

Bit rate: Max. 4 Mbps

Frame rate: Max. 30 fps

Resolution: Max. 720 × 576

MPEG-4

File Format: MP4 File Format, AVI File Format

Extension: .mp4, .avi

Profile: Advanced Simple Profile

Bit rate: Max. 4 Mbps

Frame rate: Max. 30 fps

Resolution: Max. 720 × 576

Motion-JPEG

Format: Quick Time Format, AVI Format

Extension: .mov, .avi

Resolution: Max. 640 × 480

Audio Compression Format:

AAC-LC (For MP4, AVI file format)

Channel: Max. 2 ch

Sampling rate: 24, 32, 44.1, 48 kHz

MPEG-3 (For AVI file format)

Channel: Max. 2 ch

Sampling rate: 24, 32, 44.1, 48 kHz

PCM (For MPEG-1)

Channel: Max. 2 ch

Sampling rate: 24, 32, 44.1, 48 kHz

Sleep: 10 min./20 min./30 min./60 min./90 min./120 min.

Nature sound: Sea Waves, Birds, Rain, Brook, Under the Sea

Power output: 1 W + 1 W (at 10% harmonic distortion)

Power requirements:

For USA and Canada: 120 V AC, 60 Hz

For Europe: 230 V AC, 50 Hz

Power consumption: 18 W (Brightness Hi)

Back up battery: CR2032

Dimensions (Approx.): 205.6 × 148 × 119.5 mm (8 1/8 × 5 7/8 × 4 3/4 inches) (w/h/d) (not including projecting parts and controls)

Mass (Approx.):

ICF-CL75iP: 1,006 g (2 lb 3.5 oz)

ICF-CL70: 950 g (2 lb 1.5 oz)

(including power supply unit)

Check the supplied items on page 11.

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

Pour réduire les risques d'incendie, ne couvrez pas les orifices de ventilation de l'appareil avec des journaux, nappes, rideaux, etc., et ne placez aucune bougie allumée sur l'appareil.

Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à des gouttes ou des éclaboussures et ne placez pas d'objets remplis de liquides, tels que des vases sur l'appareil.

Etant donné que la fiche principale permet de débrancher l'appareil du réseau électrique, raccordez l'appareil à une prise secteur facilement accessible. Si vous constatez que l'appareil ne fonctionne pas normalement, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise secteur.

L'appareil n'est pas déconnecté de la source d'alimentation (secteur) tant qu'il reste branché sur la prise murale, même s'il est éteint.

N'installez pas l'appareil dans un espace restreint, comme une bibliothèque ou un meuble encastré.

N'exposez pas les piles (rechargeables ou installées) à une chaleur excessive comme à la lumière du soleil, au feu ou à d'autres sources de chaleur pendant une période prolongée.

La plaque signalétique, ainsi que des informations importantes relatives à la sécurité sont situées sous l'appareil, à l'extérieur.

ATTENTION

Il existe un risque d'explosion si la pile n'est pas correctement remplacée. Remplacez la pile uniquement par une pile de type identique ou équivalent.

Avis à l'intention des clients : les informations suivantes s'appliquent uniquement aux appareils vendus dans des pays qui appliquent les directives de l'Union Européenne

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Le représentant autorisé pour les questions de compatibilité électromagnétique (EMC) et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative au SAV ou à la garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées contenues dans les documents relatifs au SAV ou la garantie.



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.



Elimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers.

Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb.

En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.

Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement.

En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporé sera traité correctement.

Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapporter les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.

Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

Si vous avez des questions ou des problèmes concernant cet appareil, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

La copie, la modification et l'impression du contenu d'un CD, de programmes télévisés ou de tout autre contenu protégé par des droits d'auteur, tels que des images ou des publications ou de tout autre contenu dans un but autre que l'enregistrement ou la création personnels, sont limitées à un usage strictement privé ou domestique. Excepté dans le cas où vous détenez les droits d'auteur ou que vous avez obtenu des détenteurs des droits d'auteur la permission de copier le contenu, l'utilisation de ce contenu hors des limites définies par le présent document constitue une transgression des lois sur les droits d'auteur et peut entraîner l'octroi de dommages et intérêts au détenteur de ces droits.

Lors de l'utilisation de photos avec ce radio-réveil, veuillez à ne pas enfreindre les termes des lois sur les droits d'auteur. L'utilisation ou la modification non autorisée de portraits de personnes peut également constituer une infraction aux droits de ces personnes.

La prise de photographies peut être interdite dans le cadre de certaines manifestations, représentations ou expositions.

Recommandations de sauvegarde

Pour éviter tout risque potentiel de perte de données en cas d'activation accidentelle ou de problèmes de fonctionnement du radio-réveil, il est recommandé d'effectuer une copie de sauvegarde de vos données.

Information

EN AUCUN CAS LE REVENDEUR NE POURRA ETRE TENU RESPONSABLE DE DOMMAGES DE QUELQUE NATURE QU'ILS SOIENT, DIRECTS, INDIRECTS OU CONSECUTIFS OU D'UNE PERTE OU DEPENSE RESULTANT DE L'EMPLOI D'UN PRODUIT DEFECTUEUX OU DE L'EMPLOI DE TOUT PRODUIT.

Sony décline toute responsabilité quant aux dommages ou aux pertes du contenu de l'enregistrement causés par l'utilisation ou un dysfonctionnement du radio-réveil ou de la carte mémoire.

Remarques sur l'écran LCD

- La qualité et les couleurs de l'image affichée sur l'écran ne sont pas identiques à celles de l'image imprimée car les profils ou les méthodes au phosphore sont différents. Veuillez considérer l'image affichée comme une référence uniquement.
- N'exercez aucune pression sur l'écran LCD. Ceci pourrait décolorer l'écran et provoquer un dysfonctionnement.
- Une exposition prolongée de l'écran LCD, du viseur ou de l'objectif aux rayons directs du soleil peut provoquer des dysfonctionnements.
- Une technologie d'extrêmement haute précision a été employée pour fabriquer l'écran LCD de sorte que 99,99 % des pixels sont opérationnels pour une utilisation effective. Il se peut, toutefois, que vous constatiez quelques petits points noirs et/ou brillants (blancs, rouges, bleus ou verts) permanents sur l'écran LCD. Ces points sont normaux pour ce procédé de fabrication et n'affectent en aucune façon l'impression.
- Les images peuvent laisser une traînée sur l'écran LCD dans un endroit froid. Ceci n'est pas une anomalie.

A propos de ce mode d'emploi

- Les illustrations et les images en exemple correspondent au modèle ICF-CL75iP et peuvent par conséquent être différentes des illustrations, des images et des indicateurs à l'écran apparaissant réellement sur votre radio-réveil.
- Le terme « Remarque » indique les mises en garde et les limites permettant le fonctionnement correct de cet appareil.
- Le terme « Conseil » indique les informations utiles.
- Les nombres entre parenthèses indiquent les pages de référence contenant des informations détaillées relatives au fonctionnement.
- L'anglais est la langue utilisée pour les écrans d'affichage, pour tous les pays ou régions.
- Dans ce mode d'emploi, « iPod » est utilisé comme un terme générique pour désigner les fonctions iPod de l'iPod ou de l'iPhone, sauf mention contraire spécifiée dans le texte ou les illustrations (modèle ICF-CL75iP uniquement).
- La conception et les spécifications de cet appareil et de ses accessoires sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Table des matières

Caractéristiques	6
Identification des pièces	8
Indicateurs à l'écran	10

Préparation

Vérification des éléments fournis	11
Raccordement de l'antenne AM et du cordon d'alimentation secteur	11
Réglage de l'horloge	12

Utilisation de cet appareil

Opérations de base	14
Menus Accueil et Opt	14
Réglage du volume	14
Réglage de la luminosité	14
Modification du type d'affichage de l'horloge	15

Ecoute de la radio	15
Préréglage d'une station	15

Utilisation de la minuterie	16
Réglage d'une alarme	16
Réveil personnalisé	18
Utilisation de la minuterie d'endormissement	19

Ecoute de musique et visionnage de vidéos et de photos	19
Importation de fichiers	19
Lecture de musique, de vidéos et réglage de la photo d'arrière-plan (papier peint)	20

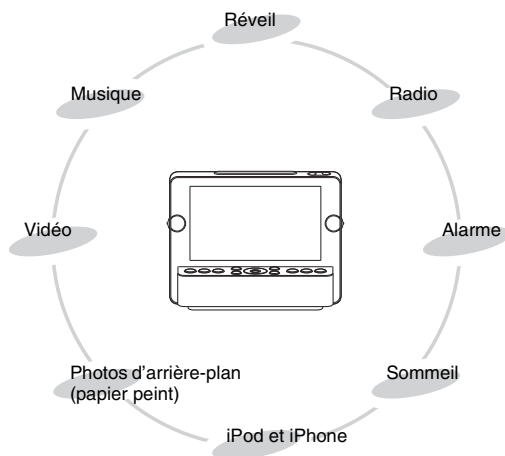
Utilisation des fonctions iPod et iPhone (modèle ICF-CL75iP uniquement)	21
Modèles d'iPod compatibles	21
Lecture d'un iPod	22

Informations complémentaires

Réglages généraux	24
Dépannage	25
A propos des cartes mémoire	26
« Memory Stick »	26
Carte mémoire SD	28
Précautions	29
Spécifications	31

Caractéristiques

Cet appareil est un radio-réveil FM/AM multifonctionnel doté d'un écran à cristaux liquides (LCD) de 7,0 pouces. En plus de lire vos morceaux de musique et vos vidéos favoris, vous pouvez définir une photo comme papier peint, etc. Vous pouvez écouter votre musique préférée, regarder une vidéo ou un diaporama au moment de vous coucher et vous réveiller au son de votre sonnerie d'alarme préférée. En outre, si vous insérez l'iPod dans le plateau de connexion, vous pouvez l'utiliser via cet appareil ou directement (modèle ICF-CL75iP uniquement).



Effacité opérationnelle (8, 16)

- Ecran à cristaux liquides de 7,0 pouces doté de différentes fonctions utiles.
- Mise sous ou hors tension facile par pression sur la touche ALARM.
- Réglage facile et rapide de l'heure de l'alarme à l'aide du bouton à bascule TIME SET.

Affichage à l'écran (10, 14)

- L'écran à cristaux liquides vous permet de vérifier l'heure facilement.
- La luminosité du mode nocturne passe automatiquement en mode d'endormissement en fonction de l'heure de votre coucher.
- Le triple affichage horaire vous permet de voir en un instant l'heure qu'il est, ainsi que 2 heures d'alarme.

Fonction de lecture (19, 20)

- Utilisez un iPod, un iPhone, une carte mémoire, la mémoire interne ou un périphérique USB pour lire des morceaux de musique et des vidéos (fonctions iPod et iPhone uniquement pour le modèle ICF-CL75iP).
- Écoutez de la musique tout en affichant les pochettes d'albums à l'écran.
- Utilisez les haut-parleurs avant de 1 W × 1 W pour écouter des sons.
- Enregistrez du contenu dans la mémoire interne de 1 Go.

Remarque

- Vous ne pouvez pas afficher la pochette d'album de l'iPod ou de l'iPhone sur cet appareil.
- Vous ne pouvez pas afficher la pochette pour les contenus WMA.

Photos d'arrière-plan (20)

- Affichez des photos en papier peint à l'écran, de la même manière que dans un cadre photo.
- Les photos peuvent être lues sous forme de diaporama.

Fonction d'alarme/de minuterie d'endormissement (16)

- Grâce à Réveil personnalisé, réveillez-vous avec le son et l'image de votre choix.
- Détendez-vous et endormez-vous aux sons relaxants de Sons de la nature.

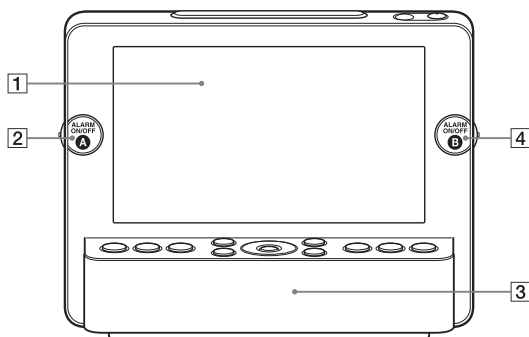
Fonctions iPod et iPhone (modèle ICF-CL75iP uniquement) (21)

- Utilisez votre iPod ou votre iPhone connecté au dock et l'iPod ou l'iPhone se rechargera automatiquement.
- Vous pouvez écouter la musique d'un iPod ou iPhone et lire les vidéos d'un iPod ou iPhone en le raccordant à cet appareil.

Identification des pièces

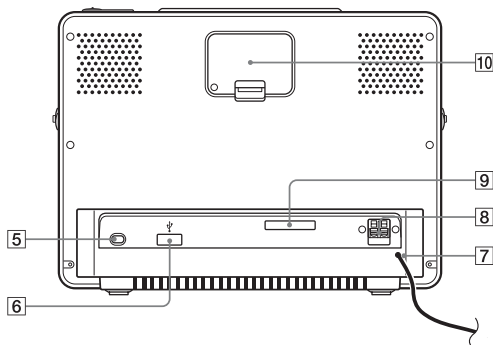
Pour obtenir des informations détaillées, reportez-vous aux pages indiquées entre parenthèses.


Avant

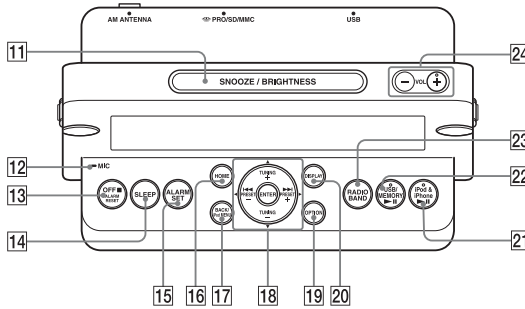


- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 1 Ecran à cristaux liquides | 3 Haut-parleur |
| 2 Touche ALARM A ON/OFF (16) | 4 Touche ALARM B ON/OFF (16) |

Arrière



- | | |
|---|--|
| 5 Cordon d'alimentation secteur (11) | 8 Bornes AM ANTENNA (11) |
| 6 Connecteur ψ USB (19) | 9  PRO/SD/MMC (logement multi-cartes) (19, 26) |
| 7 Antenne filaire FM (16) | 10 Compartiment à piles (29) |



11 Touche SNOOZE/BRIGHTNESS (14, 17)

12 Microphone (18)

13 Touche OFF ■ ALARM RESET

14 Touche SLEEP (19)

15 Touche ALARM SET (16)

16 Touche HOME (14)

17 Touche BACK/iPod MENU (ICF-CL75iP)/touche BACK (ICF-CL70)

- Revient à l'écran de menu précédent.

18 Molette de commande

- **ENTER** : permet de sélectionner et de fixer les options de menu ou les valeurs de réglages.
- **TUNING+ / ▲ (haut)** : permet d'augmenter la syntonisation et de syntoniser une station par sa fréquence. Vous pouvez sélectionner les options de menu appropriées.
- **TUNING- / ▼ (bas)** : permet de diminuer la syntonisation et de syntoniser une station par sa fréquence. Vous pouvez sélectionner les options de menu appropriées.
- **PRESET- / ◀ (gauche)** : permet d'augmenter la syntonisation et de syntoniser une station en utilisant son pré-réglage. Vous pouvez sélectionner les options de menu appropriées. Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour revenir en arrière.

- **PRESET+ / ▶ (droite)** : permet de diminuer la syntonisation et de syntoniser une station en utilisant son pré-réglage. Vous pouvez sélectionner les options de menu appropriées. Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour avancer rapidement.
- La procédure des opérations est indiquée par ▲ / ▼ / ◀ / ▶ sur la molette de commande dans ce mode d'emploi.

19 Touche OPTION (14)

20 Touche DISPLAY (15)

21 Touche iPod & iPhone ► (ICF-CL75iP)/touche USB/MEMORY ► (ICF-CL70) (23)

22 Touche USB/MEMORY ► (ICF-CL75iP)/touche BAND (ICF-CL70) (21)

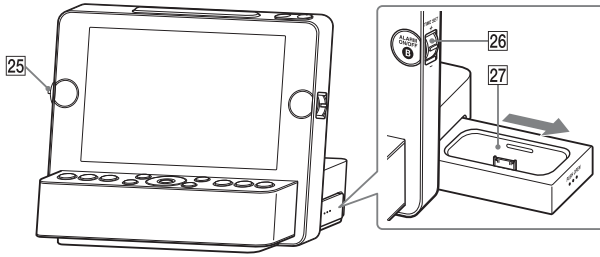
23 Touche RADIO BAND (ICF-CL75iP)/ touche RADIO (ICF-CL70) (15)

24 Touche VOL+ / VOL- (14)

Remarque

- La touche iPod & iPhone ► (ICF-CL75iP), la touche USB/MEMORY ► (ICF-CL70) **21**, la touche USB/MEMORY ► (ICF-CL75iP) **22** et la touche VOL+ **24** comportent un point tactile.

Côté



25 Bouton à bascule TIME SET A (16)

26 Bouton à bascule TIME SET B (16)

27 Plateau de connexion pour iPod et iPhone (22) (ICF-CL75iP uniquement)

Indicateurs à l'écran



1 Indicateur Alarm A/Alarm B (16)





2 Date (13)

3 Heure (13)

- L'heure est affichée en permanence.

4 Indicateur de minuterie d'endormissement SOMMEIL (19)

5 Barre d'état

- Affiche le nom de fichier, la source et le temps écoulé de la musique ou du film en cours de lecture.
- L'icône de mémoire apparaît comme suit :
 -  : mémoire interne
 -  : carte mémoire
 -  : périphérique USB
 -  : iPod (ICF-CL75iP uniquement)

Remarque

- L'écran affiché peut varier selon la région.

Préparation

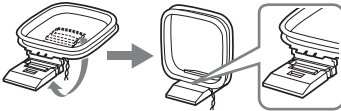
Vérification des éléments fournis

Vérifiez que vous disposez des éléments fournis suivants :

- FM/AM Clock Radio (1)
- Antenne cadre AM (1)
- Mode d'emploi (ce manuel) (1)
- Garantie (1) (Dans certains pays et/ou régions, la garantie n'est pas fournie.)
- Adaptateur dock universel pour iPhone (1)/ iPhone 3G (1) (ICF-CL75iP uniquement)
- Pile au lithium Sony CR2032 (1) (Dans certains pays et/ou régions, la pile au lithium est déjà installée dans l'appareil.)

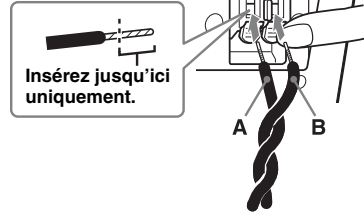
Raccordement de l'antenne AM et du cordon d'alimentation secteur

- 1** Retirez uniquement la partie cadre du support en plastique.
- 2** Installez l'antenne cadre AM.



- 3** Raccordez les cordons aux bornes de l'antenne AM.

Appuyez sur la pince de la borne et maintenez la pression pour insérer le cordon.



- Le cordon (A) ou (B) peut être raccordé à l'une ou l'autre des bornes.

- 4** Vérifiez que l'antenne cadre AM est raccordée correctement en tirant légèrement dessus.

Remarque

- Ne placez pas l'antenne cadre AM à proximité de l'appareil ou de tout autre appareil audio et vidéo, car cela pourrait produire des parasites.
- La forme et la longueur de l'antenne sont conçues pour recevoir des signaux AM. Ne démontez pas et n'enroulez pas l'antenne.

Conseil

- Reportez-vous à la page 16 pour déterminer l'emplacement et l'orientation de l'antenne permettant une bonne réception.

- 5** Raccordez le cordon d'alimentation secteur à la prise secteur.

- L'écran de l'horloge du réglage par défaut apparaît.

Remarque

- La fonction ATS (Automatic Time Set) de l'appareil conserve automatiquement l'heure correcte et ne nécessite jamais aucun réglage. La fonction ATS (Automatic Time Set) n'est pas disponible dans certains pays et/ou régions.
- Vous pouvez utiliser cet appareil et le cordon d'alimentation secteur dans tout pays et/ou toute région où l'alimentation électrique est comprise entre 100 V et 240 V CA, 50 Hz/60 Hz.

Conseil

- Dans certains pays et/ou régions, vous devez changer le fuseau horaire. Pour obtenir des informations détaillées sur les fuseaux horaires, reportez-vous à la section « Fuseau horaire ».
- Bien que l'horloge soit correctement réglée par défaut, elle peut s'être dérégulée lors de son transport ou de son stockage. Le cas échéant, réglez l'horloge à l'heure correcte en vous reportant à la section « Réglage de l'horloge ».
- Pour obtenir des informations détaillées sur le réglage de la langue, reportez-vous à la section « Réglages généraux » (24).

Désactivation du Mode démonstration

Lorsque vous raccordez le cordon d'alimentation à une prise murale, le mode de démonstration démarre automatiquement au bout de 5 secondes.

Si vous souhaitez désactiver le mode de démonstration, appuyez sur la touche HOME pour sélectionner [Réglages généraux], puis sélectionnez [Réglage des vidéos], [Mode démonstration] et [DESACTIVE].

Remarque

- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant environ 1 minute, le mode de démonstration démarre automatiquement, sauf en cours de lecture de musique et de vidéo.

Réglage de l'horloge

Cet appareil règle automatiquement la date et l'heure. Si cet appareil est initialisé, vous devez régler l'horloge manuellement.

- 1 Appuyez sur la touche HOME.**
- 2 Sélectionnez [Réglages de l'horloge], puis appuyez sur la touche ENTER.**
- 3 Sélectionnez chacun des réglages comme suit :**

■ Fuseau horaire

Sélectionnez votre zone locale à l'aide de ▲/▼.

Pour les Etats-Unis et le Canada

Heure normale Atlantique
Heure normale de l'Est *
Heure normale du Centre
Heure des Rocheuses
Heure normale Pacifique
Heure normale du Yukon
Heure normale d'Hawaï

Pour l'Europe

Heure Europe de l'O. **
Heure d'Europe centrale *
Heure Europe de l'est

* Réglage par défaut

** Pour le Royaume-Uni, le fuseau horaire est fixe.

Remarque

- Si vous sélectionnez [DST automatique] (Heure d'été auto.), l'heure avance de 1 heure.
- Dans certains pays et/ou régions, [Fuseau horaire] n'est pas disponible.

■ DST automatique (Heure d'été auto.)

Cet appareil se règle par défaut automatiquement lors du passage à l'heure d'été (heure avancée). [☼] apparaît automatiquement à la date de passage à l'heure d'été (heure avancée) et disparaît automatiquement à la date de passage à l'heure d'hiver.

Remarque

- Dans certains pays et/ou régions, [DST automatique] (Heure d'été auto.) n'est pas disponible.
- L'option de menu affichée varie d'un pays ou d'une région à l'autre.
- Le cas échéant, vous pouvez régler [DST automatique] (Heure d'été auto.) manuellement. Les clients vivant dans un pays et/ou une région n'appliquant pas le passage à l'heure d'été (heure avancée) doivent désactiver [DST automatique] (Heure d'été auto.) avant d'utiliser l'appareil.

■ Date/Heure

Réglez manuellement l'affichage de la date et de l'heure à l'aide de ▲/▼/◀/▶.

- ◀/▶ : sélectionnez la date et l'heure.
- ▲/▼ : réglez la date et l'heure.

Remarque

- Cet appareil affiche « Mois/Date/Année » et l'heure au format 12 heures aux Etats-Unis et au Canada, « Date/Mois/Année » et l'heure au format 12 heures au Royaume-Uni, et « Date/Mois/Année » et l'heure au format 24 heures dans les autres pays européens.

Conseil

- Vous pouvez sélectionner une année entre 2009 et 2099.

4 Appuyez sur la touche ENTER.

- Les réglages de votre choix sont enregistrés.

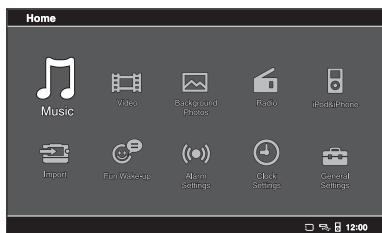
Opérations de base

Cette section décrit les opérations de base de l'appareil.

Menus Accueil et Opt.

Utilisation du menu Accueil

Vous pouvez facilement effectuer différentes opérations, comme écouter de la musique, modifier les réglages, etc., en appuyant sur la touche HOME.



■ Liste de fonctions du menu Accueil

Pour obtenir des informations détaillées, reportez-vous aux pages indiquées entre parenthèses.

Musique	(20)
Vidéo	(20)
Photos arrière-plan	(20)
Radio	(15)
iPod & iPhone*	(21)
Importer	(19)
Réveil personnalisé	(18)
Réglages de l'alarme	(16)
Réglages de l'horloge	(12)
Réglages généraux	(24)

* [iPod & iPhone] est uniquement disponible sur le ICF-CL75iP.

Utilisation du menu Opt.

Cette fonction permet de changer facilement le réglage actuel quelle que soit la fonction activée en appuyant sur la touche OPTION.

■ Liste de fonctions du menu Opt.

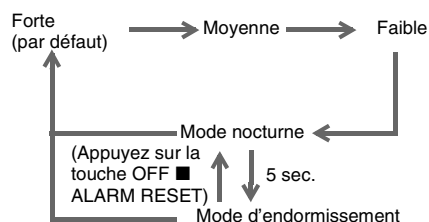
Régler la présélection/Supprimer la présélection	(15)
Sélec. photo arrière-plan	(21)
Lancer le diaporama/Arrêter le diaporama	(21)
Sélectionner une musique	(20)
Sélectionner une vidéo	(20)
Régl.app.actuel sur Alarme (A/B)	(17)

Réglage du volume

Vous pouvez régler le niveau sonore sur une valeur comprise entre 0 et 30 à l'aide des touches VOL+ et VOL-.

Réglage de la luminosité

Vous pouvez modifier le niveau de luminosité en appuyant plusieurs fois sur la touche SNOOZE/BRIGHTNESS.



Conseil

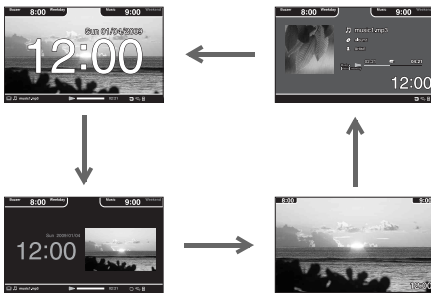
- Lorsque le mode nocturne est réglé et qu'aucune opération n'est effectuée sur cet appareil, le mode nocturne passe en mode veille 5 secondes plus tard. Pour retourner à l'écran de l'heure, appuyez sur la touche SNOOZE/BRIGHTNESS (luminosité élevée) ou appuyez sur la touche OFF ■ ALARM RESET (luminosité nocturne).
- Lorsque le mode de veille est activé, la photo actuelle disparaît et la photo d'arrière-plan (papier peint) est noire.

Modification du type d'affichage de l'horloge

L'écran de l'horloge propose quatre types d'affichage différents. Vous pouvez sélectionner l'affichage de l'horloge, l'affichage de l'horloge et d'une photo, l'affichage du cadre photo ou l'affichage du lecteur de musique ou radio.

1 Appuyez plusieurs fois sur la touche DISPLAY.

- Modifie le type d'affichage de l'horloge selon la séquence suivante :



Remarque

- Vous pouvez sélectionner l'affichage du lecteur de musique ou radio tout en écoutant la radio ou de la musique.

Ecoute de la radio

- 1 Appuyez sur la touche RADIO BAND (ICF-CL75iP) ou RADIO (ICF-CL70) pour allumer la radio.
 - Affiche l'écran de la radio.
- 2 Appuyez sur la touche RADIO BAND (ICF-CL75iP) ou BAND (ICF-CL70), puis sélectionnez la bande FM/AM.
- 3 Sélectionnez une fréquence à l'aide de ▲/▼.
- 4 Pour éteindre la radio, appuyez sur la touche OFF ■ ALARM RESET.
 - Revient à l'écran de l'horloge.

Remarque

- La plage de fréquences radio varie d'un pays et/ou d'une région à l'autre. Avant d'utiliser la radio, vérifiez qu'elle est réglée sur votre zone. Pour obtenir davantage de détails sur la plage de fréquences, reportez-vous à la section « Spécifications » (31).

Préréglage d'une station

- 1 Suivez les étapes 1 à 3 de la section « Ecoute de la radio » ci-dessus pour sélectionner la radio de votre choix.
- 2 Appuyez sur la touche OPTION, puis sélectionnez [Régler la présélection].
 - L'écran de confirmation apparaît et la station est enregistrée sous le nouveau préréglage.

Remarque

- Cet appareil enregistre les stations dans l'ordre de leur préréglage.
- Les données de préréglage radio sont conservées, même si vous débranchez le cordon d'alimentation secteur.

Conseil

- ▲ : effectue un balayage de la bande de fréquences vers le haut.
 - ▼ : effectue un balayage de la bande de fréquences vers le bas.
- Le balayage commence à partir de la fréquence actuellement syntonisée. Le balayage s'interrompt lorsque la fréquence est captée.
- Pour rechercher un numéro de préréglage, appuyez sur ◀/▶ jusqu'à faire apparaître le numéro de préréglage de votre choix.
- Vous pouvez préréglager manuellement 20 stations FM et 10 stations AM.
- Si le numéro préréglé est plein, supprimez les préréglages inutiles.

Suppression d'un pré réglage

- 1 Sélectionnez le numéro de pré réglage à l'aide de ◀/▶.
- 2 Appuyez sur la touche **OPTION**, puis sélectionnez [**Supprimer la présélection**].
 - L'écran de confirmation apparaît et le pré réglage sélectionné est supprimé.

Amélioration de la réception

FM : déployez complètement l'antenne filaire FM pour accroître la sensibilité de la réception.

AM : raccordez l'antenne cadre AM fournie à l'appareil. Tournez l'antenne horizontalement pour obtenir une réception optimale.

Remarque

- N'utilisez pas de lecteur de musique numérique ou de téléphone mobile à proximité de l'antenne cadre AM ou de l'antenne FM, car cela risquerait de provoquer des interférences au niveau de la réception.
- Lorsque vous écoutez la radio avec un iPod raccordé à l'appareil ou lorsque vous chargez l'iPod, des interférences avec la réception radio peuvent se produire (ICF-CL75iP uniquement).

Conseil

- Si la radio FM comporte des parasites, appuyez sur la touche **HOME** pour sélectionner [Réglages généraux], puis sélectionnez [Réglage de la radio] et [Mono]. Le son de la radio devient plus clair, mais il devient monaural.

Utilisation de la minuterie

La double fonction d'alarme vous permet d'utiliser deux alarmes différentes réglées individuellement. Pour chaque alarme, vous pouvez sélectionner votre son favori ou utiliser un son que vous avez préenregistré vous-même avec l'affichage de la photo de votre choix.

Réglage d'une alarme

- 1 Appuyez sur la touche **ALARM SET**.
 - Affiche l'écran [Réglages de l'alarme].
- 2 Sélectionnez [**Alarme A**] ou [**Alarme B**], puis appuyez sur la touche **ENTER**.
- 3 Sélectionnez chacun des réglages comme suit :

Remarque

- Pour sélectionner [Réglages de l'alarme], vous pouvez également appuyer sur la touche **HOME**.

■ Alarme A/Alarme B

Réglez l'alarme sur [**ACTIVE**] ou [**DESACTIVE**]* à l'aide de ▲/▼.

* Réglage par défaut

Remarque

- Vous pouvez également activer ou désactiver l'alarme en appuyant sur la touche **ALARM A ON/OFF** ou **ALARM B ON/OFF**.

■ Durée de l'alarme

Sélectionnez l'heure de l'alarme à l'aide de ▲/▼/◀/▶.

Remarque

- Vous pouvez également modifier le réglage de l'heure de l'alarme en réglant le bouton à bascule sur **TIME SET A** ou sur **TIME SET B**.

Conseil

- Pour augmenter ou diminuer l'heure de l'alarme, levez ou baissez le levier pour augmenter ou diminuer l'heure par incréments de 1 minute. Si vous maintenez le levier en permanence, l'heure de l'alarme augmente ou diminue par incréments de 10 minutes.

■ Son de l'alarme

Sélectionnez votre son d'alarme favori à l'aide de ▲/▼. Cet appareil propose les 7 modes d'alarme suivants :

Radio FM	Sélectionnez les stations FM pré-réglées.
Radio AM	Sélectionnez les stations AM pré-réglées.
Sonnerie	Active la sonnerie.
Musique	Sélectionnez la musique de votre choix.
Sons de la nature*	Sélectionnez un son de la nature parmi 5 types de sons pré-enregistrés dans la mémoire interne de l'appareil.
iPod**	Sélectionnez la musique de l'iPod.
Réveil perso	Sélectionnez votre propre voix et votre propre photo (18).

* Réglage par défaut

** [iPod] est uniquement disponible sur le ICF-CL751P.

Conseil

- Pour régler le son actuel, appuyez sur la touche OPTION pour sélectionner [Régl.app.actuel sur Alarme (A)] ou [Régl.app.actuel sur Alarme (B)].

■ Volume de l'alarme

Régalez le niveau du volume sur une valeur comprise entre 0 et 30 à l'aide de ▲/▼. Le réglage par défaut est 8.

Remarque

- Vous ne pouvez pas régler le volume de la sonnerie.

■ Date de l'alarme

Sélectionnez la date de l'alarme à l'aide de ▲/▼.

Tous les jours	L'alarme retentit tous les jours.
Jour de semaine*	L'alarme retentit du lundi au vendredi.
Weekend	L'alarme retentit le samedi ou le dimanche.

* Réglage par défaut

4 Appuyez sur la touche ENTER.

- Les réglages de votre choix sont enregistrés.

Désactivation du réglage de l'alarme

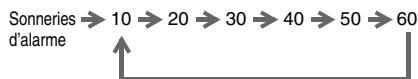
Appuyez sur la touche OFF ■ ALARM RESET pour désactiver l'alarme. L'alarme retentira de nouveau à la même heure le jour suivant.

Remarque

- Lorsque l'alarme retentit, l'écran d'alarme initial s'affiche, à l'exception de l'écran d'alarme [Réveil perso].
- Pour obtenir des informations détaillées sur la marche à suivre en cas de coupure de courant, reportez-vous à la page 30.
- Si l'heure de programmation de l'alarme se situe pendant un transfert de fichiers, l'alarme retentit après la fin du transfert.

Utilisation de la fonction de rappel d'alarme

Grâce à la fonction de rappel d'alarme, vous pouvez sommeiller encore quelques minutes. Vous pouvez chaque fois modifier l'heure de rappel de l'alarme en appuyant sur la touche SNOOZE/BRIGHTNESS.



Remarque

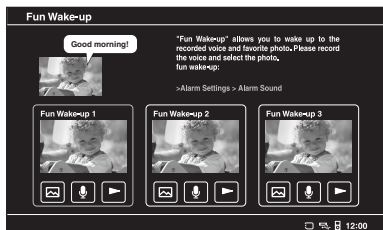
- La durée maximale du rappel d'alarme est de 60 minutes.






Conseil

- Pour interrompre la fonction de sommeil supplémentaire, appuyez sur la touche OFF ■ ALARM RESET.












Réveil personnalisé

Vous pouvez vous réveiller au son de votre voix et avec votre propre photo définies pour l'alarme. Pour régler une alarme dans « Réveil personnalisé », reportez-vous à la section « Réglage d'une alarme » à la page 16.






- 1 Appuyez sur la touche HOME.
- 2 Sélectionnez [Réveil personnalisé].
- 3 Sélectionnez le réglage , ,  souhaité parmi [Réveil perso 1] à [Réveil perso 3] avec / .
- 4 Sélectionnez chacun des réglages comme suit :



■ Sélection d'une photo

- 1 Sélectionnez , puis appuyez sur la touche ENTER.
 - L'écran de confirmation apparaît.
- 2 Sélectionnez le support de votre choix à l'aide de / , puis appuyez sur la touche ENTER.
- 3 Sélectionnez la photo de votre choix parmi les miniatures à l'aide de / / / , puis appuyez sur la touche ENTER.
 - La photo sélectionnée apparaît en plein écran.
- 4 Sélectionnez la photo de votre choix en appuyant sur / , puis appuyez sur ENTER.
 - L'écran de confirmation apparaît.
- 5 Sélectionnez [Oui] à l'aide de / , puis appuyez sur la touche ENTER.
 - La photo sélectionnée est définie comme photo d'arrière plan (papier peint).

■ Enregistrement de votre voix

- 1 Sélectionnez , puis appuyez sur la touche ENTER.
 - L'écran de confirmation apparaît.
- 2 Sélectionnez [Oui] à l'aide de / , puis appuyez sur la touche ENTER.
 - Lorsque l'enregistrement commence, enregistrez votre voix à l'aide du microphone.

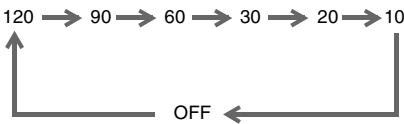
Remarque

- Le temps d'enregistrement maximum est de 10 secondes. Si vous souhaitez arrêter pendant un enregistrement, sélectionnez .
- Pour valider la voix enregistrée, sélectionnez , puis appuyez sur la touche ENTER.

Utilisation de la minuterie d'endormissement

Vous pouvez facilement régler la minuterie d'endormissement en appuyant plusieurs fois sur la touche SLEEP.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche SLEEP, la durée (en minutes) change comme suit :



Conseil

- Lorsque la minuterie d'endormissement est activée, [SOMMEIL] apparaît à l'écran.

Sons de la nature pour une bonne nuit de sommeil

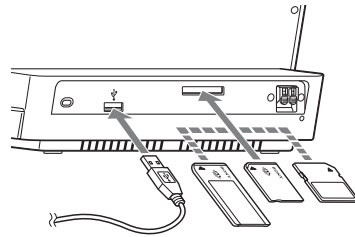
Des sons de la nature pré-installés vous relaxent et vous permettent de passer une bonne nuit.

- 1** Appuyez sur la touche HOME.
- 2** Sélectionnez [Musique] et appuyez sur la touche ENTER.
- 3** Sélectionnez [Mémoire interne] et appuyez sur la touche ENTER.
- 4** Sélectionnez les fichiers de sons de la nature de votre choix et appuyez sur la touche ENTER.
- 5** Appuyez sur la touche SLEEP.

Ecoute de musique et visionnage de vidéos et de photos

Importation de fichiers

- 1** Insérez correctement une carte mémoire dans la fente, étiquette dirigée vers vous, ou raccordez un périphérique USB à l'arrière de cet appareil.



- 2** Appuyez sur la touche HOME.
- 3** Sélectionnez [Importer], puis appuyez sur la touche ENTER.
- 4** Sélectionnez le support de votre choix, puis appuyez sur la touche ENTER.
- 5** Sélectionnez les fichiers de votre choix à l'aide de ▲/▼, puis appuyez sur la touche ENTER. Appuyez ensuite sur ► pour sélectionner [Importer].
 - L'écran de confirmation apparaît.
- 6** Sélectionnez [Oui] à l'aide de ◀/▶, puis appuyez sur la touche ENTER.
 - La copie dans la mémoire interne des fichiers sélectionnés démarre.

Remarque

- Pour obtenir des informations détaillées sur les cartes mémoire utilisables sur cet appareil, reportez-vous à la section « A propos des cartes mémoire » (26).
- Pendant l'opération, ne débranchez pas le cordon d'alimentation secteur de la prise murale. Vous risqueriez d'endommager les fichiers.
- Retirez la carte mémoire de la fente ou débranchez le périphérique USB du connecteur USB en tirant dans le sens opposé à celui de l'insertion.

Suppression de fichiers

- 1 Appuyez sur la touche HOME.**
- 2 Sélectionnez [Réglages généraux] et [Supprimer fichiers], puis appuyez sur la touche ENTER.**
- 3 Sélectionnez la mémoire interne, puis appuyez sur la touche ENTER.**
- 4 Sélectionnez les fichiers de votre choix à l'aide de ▲/▼, puis appuyez sur la touche ENTER. Appuyez ensuite sur ► pour sélectionner [Suppr.].**
 - L'écran de confirmation apparaît.
- 5 Sélectionnez [Oui] à l'aide de ◀/▶, puis appuyez sur la touche ENTER.**
 - Les fichiers sélectionnés sont supprimés de la mémoire interne.

Remarque

- Cet appareil ne peut pas utiliser de données cryptées ou compressées requérant, par exemple, une authentification par empreinte digitale ou par mot de passe.
- Reportez-vous également au mode d'emploi du périphérique connecté.
- La compatibilité avec tous les périphériques externes existants n'est pas garantie.
- Lorsque vous lisez de la musique ou des vidéos ou que vous faites une pause, la copie ou la suppression de fichiers est impossible.

Lecture de musique, de vidéos et réglage de la photo d'arrière-plan (papier peint)

- 1 Appuyez sur la touche HOME.**
- 2 Sélectionnez [Musique] ou [Vidéo] et [Photos arrière-plan], puis appuyez sur la touche ENTER.**
- 3 Sélectionnez le support de votre choix, puis appuyez sur la touche ENTER.**
- 4 Sélectionnez le fichier de votre choix, puis appuyez sur la touche ENTER.**
 - Lit le fichier de musique ou vidéo sélectionné.

Conseil

- Vous pouvez également lire directement de la musique ou une vidéo en appuyant sur la touche USB/MEMORY ►||.
 - Pour sélectionner une photo d'arrière-plan (papier peint), procédez comme suit :
- 5 Sélectionnez la photo de votre choix, puis appuyez sur la touche ENTER.**
 - L'écran de confirmation apparaît.

Conseil

- Vous pouvez afficher la photo précédente ou la photo suivante en appuyant sur ◀/▶.
- Pour changer de musique ou de vidéo, appuyez sur la touche OPTION pour afficher le menu [Opt.], puis sélectionnez [Sélectionner une musique] ou [Sélectionner une vidéo].
- Pour plus d'informations sur le changement de chaque réglage de la musique, de vidéos et de photos, reportez-vous à la section « Réglages généraux » (24).

- 6 Sélectionnez [Oui] à l'aide de ◀/▶, puis appuyez sur la touche ENTER.**
 - La photo sélectionnée est définie comme photo d'arrière plan (papier peint).

Remarque

- Vérifiez les formats de fichiers pris en charge, reportez-vous à la section « Spécifications », page 31.
- Vous ne pouvez pas afficher la pochette pour les contenus WMA.
- Les photos peuvent être utilisées uniquement en arrière-plan (papier peint). La photo d'arrière-plan ne peut pas être lue.

Conseil

- Pour modifier la photo d'arrière-plan (papier peint), appuyez sur la touche OPTION pour faire apparaître le menu [Opt.], puis sur [Sélec. photo arrière-plan].
- Vous avez le choix entre 6 photographies préinstallées dans la mémoire interne pour le papier peint.

Réglage/Lancement d'un diaporama

Une photo doit d'abord être sélectionnée et définie comme photo d'arrière-plan. Suivez les étapes 1 à 6 de la section précédente à la page 20, puis :

- 1 Appuyez sur la touche OPTION.**
- 2 Sélectionnez [Lancer le diaporama].**
- 3 Appuyez sur la touche ENTER.**
 - Toutes les photos de l'appareil (support) sélectionnées à l'étape 3 de la section précédente à la page 20 s'affichent successivement.

Remarque

- Le réglage par défaut des intervalles du diaporama est de 10 secondes. Si vous souhaitez modifier l'intervalle, reportez-vous à la page 24.

Autres opérations de lecture de musique et de vidéos

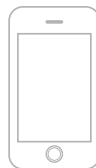
Lecture/Pause	Appuyez sur la touche USB/MEMORY ► .
Redémarrage	Appuyez sur la touche USB/MEMORY ► .
Passage au suivant/précédent	Appuyez sur ►► / ◄◄.
Avance/retour rapide	Appuyez sur la touche ►► / ◄◄ et maintenez-la enfoncée.
Arrêt	Appuyez sur la touche OFF ■ ALARM RESET.

Utilisation des fonctions iPod et iPhone (modèle ICF-CL75iP uniquement)

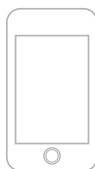
Vous pouvez écouter de la musique, etc., depuis un iPod raccordé à cet appareil. Pour utiliser l'iPod, reportez-vous au mode d'emploi de votre iPod.

Modèles d'iPod compatibles

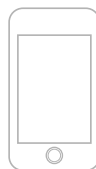
Les modèles d'iPod compatibles sont les suivants. Mettez d'abord votre iPod à jour afin d'utiliser le logiciel le plus récent.

iPod nano 5^{ème}
génération
(caméra vidéo)

iPhone 3GS

iPod touch 2^{ème}
générationiPod nano 4^{ème}
génération (vidéo)

iPhone 3G

iPod touch 1^{ère}
génération



iPod nano 3^{ème}
génération (vidéo)



iPod classic



iPhone



iPod nano 2^{ème}
génération (aluminium)



iPod 5^{ème} génération
(vidéo)



iPod nano 1^{ère}
génération



iPod 4^{ème} génération
(affichage couleur)



iPod 4^{ème} génération



iPod mini

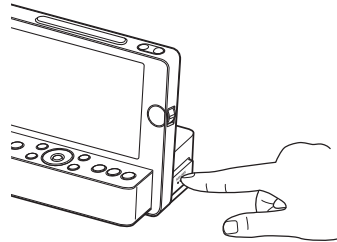
Remarque

- L'iPod shuffle n'est pas compatible avec cet appareil.
- Sony décline toute responsabilité en cas de perte ou de dommages causés à des données enregistrées sur un iPod raccordé à cet appareil.
- L'iPod 4^{ème} génération (affichage couleur) ne peut pas lire de photos.

Lecture d'un iPod

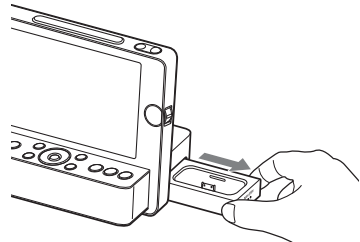
Vous pouvez lire de la musique ou des vidéos d'un iPod en raccordant ce dernier à cet appareil. Pour obtenir des informations détaillées sur le fonctionnement de l'iPod, reportez-vous au mode d'emploi de votre iPod.

1 Appuyez sur PUSH OPEN.



- Le plateau de connexion est éjecté à moitié.

2 Sortez complètement le plateau de connexion en tirant dessus.



3 Fixez l'adaptateur correspondant à votre iPod/iPhone.

Remarque

Adaptateur dock universel

Pour l'iPhone



12

Pour l'iPhone 3G



15

- Si vous utilisez un iPhone ou un iPhone 3G, fixez l'adaptateur dock universel pour iPhone ou iPhone 3G fourni avant de l'insérer dans le connecteur. Le numéro de l'adaptateur, 12 ou 15, est indiqué sur la face inférieure arrière des adaptateurs dock universels fournis. 12 convient pour l'iPod et 15 pour l'iPhone 3G. Vérifiez le numéro de l'adaptateur avant toute utilisation.

4 Insérez votre iPod/iPhone dans le connecteur de votre appareil.

5 Appuyez sur la touche iPod & iPhone ►||.

- L'iPod démarre la lecture.

Remarque

- L'iPod touch/iPhone ne peut pas lire les vidéos automatiquement. Lancez la lecture des vidéos manuellement directement à partir de l'iPod.
- Vous ne pouvez pas afficher la pochette d'album de l'iPod ou de l'iPhone sur cet appareil.

Affichage d'une photo d'iPod

Si vous souhaitez afficher une photo d'iPod sur cet appareil, sélectionnez [Vidéo] dans le menu [iPod & iPhone] pendant la lecture de l'iPod.

Fonctionnement de base de cet appareil

Pour	Appuyez sur
Arrêter l'iPod	la touche OFF ■ ALARM RESET
faire une pause de lecture	la touche iPod & iPhone ► . Pour reprendre la lecture, appuyez de nouveau dessus.
passer au morceau suivant	►►
revenir au morceau précédent	◄◄
repérer un point tout en lisant du son	►► ou ◄◄ pendant la lecture et maintenez la touche enfoncée jusqu'à trouver le point.
revenir au menu précédent	la touche BACK/iPod MENU
sélectionner une option de menu ou un morceau à lire	▲/▼
exécuter le menu sélectionné ou démarrer la lecture	touche ENTER

Conseil

- Vous pouvez également lancer la lecture sur votre iPod en appuyant sur la touche HOME pour sélectionner [iPod & iPhone].
- Vous pouvez utiliser le menu pour l'iPod Touch et l'iPhone lorsque [Musique] ou [Vidéo] est déjà sélectionné.

Chargement de l'iPod

Vous pouvez utiliser l'appareil comme chargeur de batterie d'iPod. Le chargement démarre dès le raccordement de l'iPod.

Réglage de l'alarme de l'iPod

Vous pouvez sélectionner une sonnerie d'alarme à partir de votre iPod. Pour obtenir des informations détaillées sur la sélection d'une sonnerie d'iPod comme alarme, reportez-vous à la section « Réglage d'une alarme » à la page 16.

Réglages généraux

- 1 Appuyez sur la touche HOME.**
- 2 Sélectionnez [Réglages généraux], puis appuyez sur la touche ENTER.**
- 3 Sélectionnez chacun des réglages comme suit :**

■ Réglage de la langue

Sélectionnez la langue d'affichage à l'aide de ▲/▼.

Réglage de la langue	English*, Deutsch, Español, Français, Italiano, Português, Русский, Nederlands
----------------------	--

* Réglage par défaut

■ Réglage de la musique

Sélectionnez le mode de lecture à l'aide de ▲/▼.

Normal*	Lit de la musique sans répétition.
Répéter	Lit de la musique de façon répétée.
1 chanson en boucle	Lit le morceau de musique en cours de façon répétée.

* Réglage par défaut

■ Réglage des vidéos

Changez le mode de lecture à l'aide des touches ▲/▼.

Mode d'affichage* ³	Mode plein écran* ⁴	Affiche une image agrandie en plein écran.* ²
	Adapté à l'écran* ¹	Effectue un zoom sur le centre de l'image, suffisamment pour remplir l'écran.* ²
Mode démonstration	ACTIVE* ¹	Active le mode de démonstration.
	DESACTIVE	Désactive le mode de démonstration.

*¹ Réglage par défaut

*² Les données d'image d'origine restent inchangées.

*³ Mode d'affichage n'est pas disponible lors de la lecture de vidéos sur l'iPod/iPhone.

*⁴ Il est possible que certaines vidéos ne s'affichent pas en plein écran, cela dépend de leur format.

■ Réglage des photos

Sélectionnez le mode d'affichage de la photo à l'aide de ▲/▼/◀/▶.

Mode d'affichage	Mode plein écran	La photo entière est affichée.
	Adapté à l'écran* ¹	La photo s'adapte à la taille de l'écran.
Diaporama	ACTIVE* ¹	Lit le diaporama.
	DESACTIVE	Annule le diaporama.
Intervalle diaporama	10 sec.*/1 min./1 heure/12 heures/24 heures	
Photos préinstallées	ACTIVE* ¹	Lorsque [Photos arrière-plan] ou [Réveil personnalisé] est activé, les photos préinstallées sont affichées.
	DESACTIVE	Les photos préinstallées ne sont pas affichées.**

* Réglage par défaut

** En cas de suppression de tous les fichiers de photo importés dans cet appareil, ce paramètre est automatiquement réglé sur [ACTIVE].

■ Réglage de la radio

Sélectionnez le réglage de la radio avec ▲/▼.

Incrément de canal AM

10kHz	Pour les Etats-Unis et le Canada uniquement
9kHz	Pour l'Europe

FM Mono/Auto

Mono	Le son de la radio devient obligatoirement monaural.
Auto* ¹	Commute le son stéréo en son monaural de façon automatique selon le signal FM.

* Réglage par défaut

■ Réinitial. tous réglages

Réinitialise les réglages en cours aux valeurs par défaut.

■ Formater

Le formatage supprime tous les fichiers audio, vidéo et photo pour libérer l'espace de la mémoire interne.

Remarque

- Suivant le problème rencontré, l'initialisation de l'appareil peut s'avérer nécessaire. Dans ce cas, les données stockées dans la mémoire interne seront supprimées.
- Tous les fichiers importés dans la mémoire interne sont supprimés à l'exception de la musique et des photos pré-installés.
- Ne formatez pas la mémoire interne alors que l'appareil est raccordé à d'autres périphériques externes.

■ Supprimer fichiers

Vous pouvez supprimer des fichiers sélectionnés de la mémoire interne. Reportez-vous à la section « Suppression de fichiers » à la page 20.

■ Informations appareil

Affichez les informations relatives à cet appareil.

4 Appuyez sur la touche ENTER.

- Les réglages de votre choix sont enregistrés.

Dépannage

Si le problème persiste après avoir procédé aux vérifications suivantes, contactez votre revendeur Sony le plus proche.

Il est impossible de mettre l'appareil sous tension.

- Branchez la fiche d'alimentation correctement.

Cet appareil n'émet aucun son.

- Le réglage du volume est trop bas. Augmentez le volume.

L'écran de réglage de l'heure apparaît en raison d'une coupure de courant.

- La pile est faible. Remplacez la pile. Retirez la pile usée et installez-en une neuve.

Lors du passage à l'heure d'été, l'horloge n'effectue pas automatiquement le changement d'heure.

- Vérifiez que l'horloge est réglée correctement.

Les réglages d'alarme ne se mettent pas en route à l'heure programmée.

- Vérifiez que [Alarme A] ou [Alarme B] est bien affiché sur l'écran.

Les réglages d'alarme sont activés, mais aucun son n'est émis à l'heure programmée.

- Vérifiez le réglage du volume de l'alarme.

Il est impossible de lire le fichier de musique du périphérique USB.

- Le périphérique USB n'est pas détecté, essayez avec un autre périphérique USB.

Il est impossible d'écouter la radio AM.

- Raccordez l'antenne cadre AM à l'appareil.

Aucune photo ne s'affiche à l'écran.

- Insérez une carte mémoire ou raccordez un périphérique USB correctement.
- Insérez une carte mémoire ou raccordez un périphérique externe contenant des photos.
- Vérifiez les formats de fichiers affichables.

Certaines images ne s'affichent pas.

- L'appareil peut lire, enregistrer, supprimer ou encore traiter jusqu'à 9 999 fichiers image.

Les photos préinstallées apparaissent toujours dans le diaporama.

- Reportez-vous à la section « Réglages généraux » à la page 24 pour désactiver l'affichage des photos préinstallées.

**Une photo a été supprimée
accidentellement.**

- Il est impossible de récupérer une photo une fois qu'elle a été supprimée.

**Aucun son n'est émis par l'iPod
(ICF-CL75iP uniquement).**

- Vérifiez que l'iPod est raccordé correctement.
- Réglez le volume.

**L'iPod ne peut pas fonctionner avec cet
appareil (ICF-CL75iP uniquement).**

- Vérifiez que l'iPod est raccordé correctement.

**L'iPod ne peut pas être chargé
(ICF-CL75iP uniquement).**

- Vérifiez que l'iPod est raccordé correctement.
-

A propos des cartes mémoire

« Memory Stick »

Les « Memory Stick » sont des supports d'enregistrement de données à circuit intégré portables compacts d'une grande capacité. Les types de « Memory Stick Duo » utilisables avec le radio-réveil sont indiqués dans le tableau ci-dessous.

Types de « Memory Stick » que le radio-réveil peut utiliser

Vous pouvez utiliser les types de « Memory Stick » suivants avec le radio-réveil^{*1} :

Type de « Memory Stick »	Lecture
« Memory Stick » ^{*2} (incompatible avec « MagicGate »)	○
« Memory Stick » ^{*2} (compatible avec « MagicGate »)	○
« MagicGate Memory Stick » ^{*5}	○
« Memory Stick PRO » ^{*2}	○
« Memory Stick PRO DUO »	○
« Memory Stick PRO-HG »	-
« Memory Stick Micro » ^{*3} (« M2 » ^{*4})	○

^{*1}) Le radio-réveil prend en charge le système FAT32. Il a été démontré que le radio-réveil fonctionne avec un « Memory Stick » d'une capacité de 32 Go ou inférieure fabriqué par Sony Corporation. Cependant, nous ne garantissons pas son fonctionnement avec tous les supports « Memory Stick » existants.

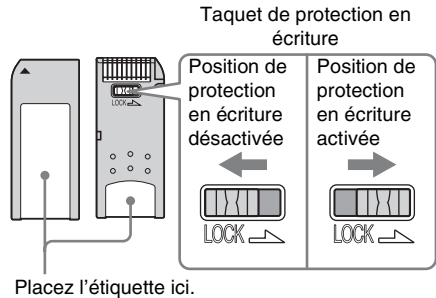
^{*2}) Le radio-réveil comporte une fente compatible avec les supports de taille standard et de taille Duo. Si vous ne possédez pas d'adaptateur de « Memory Stick Duo », vous pouvez utiliser des « Memory Stick » de taille standard et des « Memory Stick Duo » de taille compacte.

- *3) Si vous utilisez un « Memory Stick Micro » avec le radio-réveil, insérez-le toujours dans un adaptateur M2.
- *4) « M2 » est l'abréviation de « Memory Stick Micro ». Dans cette section, « M2 » est utilisé pour désigner les « Memory Stick Micro ».
- *5) La lecture et l'enregistrement de données requérant une protection des droits d'auteur de type « MagicGate » sont impossibles. « MagicGate » est le terme générique désignant une technologie de protection des droits d'auteur développée par Sony et ayant recours à l'authentification et au cryptage.
 - Le radio-réveil ne prend pas en charge le transfert de données parallèle 8 bits.

Remarques sur l'utilisation

- Pour obtenir les informations les plus récentes sur les types de « Memory Stick » pris en charge par le radio-réveil, reportez-vous aux informations relatives à la compatibilité avec les « Memory Stick » mentionnées sur le site Web de Sony : <http://www.memorystick.com/en/support/compatible.html>
- N'insérez pas plusieurs « Memory Stick » en même temps, cela risquerait d'endommager le radio-réveil.
- Si vous utilisez un « Memory Stick Micro » avec le radio-réveil, vous devez insérer le « Memory Stick Micro » dans un adaptateur « M2 ».
- Si vous insérez un « Memory Stick Micro » dans le radio-réveil sans adaptateur « M2 », vous risquez de ne plus pouvoir retirer le « Memory Stick Micro ».

- Si vous insérez un « Memory Stick Micro » dans un adaptateur « M2 » et si vous insérez l'adaptateur « M2 » dans un adaptateur « Memory Stick Duo », le radio-réveil risque de ne pas fonctionner correctement.
- Pour formater un « Memory Stick », utilisez la fonction de formatage de votre radio-réveil. Si vous formatez un « Memory Stick » sur votre ordinateur, les images risquent de ne pas s'afficher correctement.
- Lorsque vous formatez un « Memory Stick », toutes les données, y compris les fichiers image protégés, sont effacées. Pour éviter la suppression accidentelle de données importantes, vérifiez le contenu du « Memory Stick » avant le formatage.
- Vous ne pouvez pas enregistrer, modifier ou supprimer de données si le taquet de protection en écriture est réglé en position LOCK.



- Ne fixez rien d'autre que l'étiquette fournie à l'emplacement prévu. Lorsque vous fixez l'étiquette fournie, veillez à le faire à l'emplacement prévu. Assurez-vous que l'étiquette ne dépasse pas.

Carte mémoire SD

La fente pour carte mémoire SD du radio-réveil vous permet d'utiliser les cartes suivantes :

- Carte mémoire SD*¹
- Carte miniSD, carte microSD (Un adaptateur est nécessaire.)^{*2}
- Carte mémoire SDHC^{*3}
- Carte mémoire MMC standard^{*4}

Nous ne garantissons pas le fonctionnement correct de tous les types de carte mémoire SD et de cartes mémoire MMC standard.

*1) Il a été démontré que le radio-réveil fonctionne avec une carte mémoire SD d'une capacité de 2 Go ou inférieure.

*2) Certains adaptateurs de cartes disponibles dans le commerce sont équipés de bornes saillantes à l'arrière. Ce type d'adaptateur risque de ne pas fonctionner correctement avec le radio-réveil.

*3) Il a été démontré que le radio-réveil fonctionne avec une carte mémoire SDHC d'une capacité de 8 Go ou inférieure.

*4) Il a été démontré que le radio-réveil fonctionne avec une carte mémoire MMC standard d'une capacité de 2 Go ou inférieure.

Remarques sur l'utilisation

La lecture de données requérant une protection des droits d'auteur est impossible.

Remarques sur l'utilisation d'une carte mémoire

- Lors de l'utilisation d'une carte mémoire, veuillez à insérer la carte dans le bon sens et dans la fente appropriée.
- Lors de l'insertion de la carte mémoire, une partie seulement de la carte est insérée. Par conséquent n'essayez pas de forcer l'insertion, car vous risqueriez d'endommager la carte mémoire et/ou le radio-réveil.
- Ne retirez pas la carte pendant la lecture ou l'écriture de données sur le radio-réveil. Sinon, les données risquent d'être illisibles ou supprimées.
- Nous vous recommandons d'effectuer une sauvegarde des données importantes.
- Les données traitées par ordinateur risquent de ne pas pouvoir s'afficher sur le radio-réveil.
- Lorsque vous transportez ou rangez une carte, placez-la dans le boîtier qui l'accompagne.
- Ne touchez pas la borne d'une carte avec la main ou un objet métallique.
- Ne heurtez pas, ne pliez pas et ne faites pas tomber la carte.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas la carte.
- Gardez la carte à l'abri de l'eau.
- N'utilisez pas et ne rangez pas une carte dans les conditions suivantes :
 - dans des endroits ne respectant pas les conditions de fonctionnement requises, y compris à l'intérieur surchauffé d'une voiture garée en plein soleil et/ou en été, à l'extérieur, dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil ou encore près d'un chauffage ;
 - dans des endroits humides ou en présence de substances corrosives ;
 - dans des endroits soumis à de l'électricité statique ou à des interférences électriques.

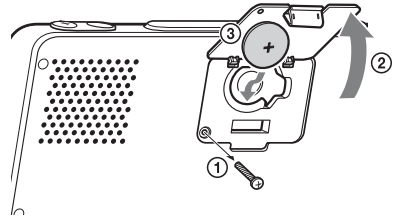
Précautions


- Utilisez l'appareil sur la source d'alimentation spécifiée dans la section « Spécifications ».
- Pour débrancher le cordon d'alimentation secteur, tirez sur la fiche et non sur le cordon lui-même.
- Etant donné que le haut-parleur contient un aimant puissant, conservez vos cartes bancaires personnelles utilisant un codage magnétique et vos montres à mécanisme à ressort loin de l'appareil, afin d'éviter tout dommage susceptible d'être causé par cet aimant.
- Ne laissez pas l'appareil dans un endroit situé à proximité d'une source de chaleur comme un radiateur ou une conduite d'air ou encore à la lumière directe du soleil ou dans un endroit soumis à une poussière excessive, des vibrations mécaniques ou des chocs.
- Veillez à la bonne circulation de l'air, afin d'éviter toute surchauffe interne. Ne placez pas l'appareil sur une surface (un tapis, une couverture, etc.) ou près de matériaux (des rideaux) risquant de bloquer les orifices de ventilation.
- En cas de chute d'objet solide ou de liquide dans l'appareil, débranchez-le et faites-le vérifier par un technicien qualifié avant de continuer à l'utiliser.
- Pour nettoyer le boîtier, utilisez un chiffon doux imprégné d'une solution détergente non agressive.
- En cas d'orage, ne touchez jamais le fil de l'antenne FM externe. En outre, dans ce cas, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation secteur de la radio.

En cas de question ou de problème concernant cet appareil, veuillez contacter votre revendeur Sony le plus proche.

Remplacement de la pile

- 1** Laissez la fiche secteur branchée sur la prise murale, retirez la vis qui maintient le logement de la pile à l'arrière de l'appareil à l'aide d'un tournevis.
- 2** Ouvrez le logement de la pile.
- 3** Placez une pile neuve dans le compartiment à pile, pôle + orienté vers le haut.
- 4** Fermez le compartiment à pile et fixez-le à l'aide de la vis.



- 5** Appuyez simultanément sur les boutons HOME et DISPLAY de l'écran de menu [Accueil] pour faire disparaître  de l'écran.



Remarque

- Lorsque vous remplacez la pile, ne débranchez pas la fiche de la prise murale. Sinon, le calendrier, l'heure et les préréglages d'alarmes et de stations seront réinitialisés.

Remarque sur l'alarme en cas de coupure de courant

En cas de coupure de courant, l'alarme fonctionne jusqu'à ce que la pile soit entièrement déchargée.

Toutefois, certaines fonctions seront affectées :

- Le rétroéclairage ne s'allumera pas.
- Si le mode de l'alarme est réglé sur un mode autre que la sonnerie, il passe automatiquement en mode de sonnerie.
- En cas de coupure de courant pendant le retentissement de l'alarme, l'alarme s'arrêtera.
- Si vous n'arrêtez pas l'alarme, elle retentit pendant 5 minutes environ.
- Si «  » apparaît à l'écran, l'alarme ne retentira pas en cas de coupure de courant. Si «  » apparaît, remplacez la pile.
- La fonction de rappel d'alarme ne fonctionnera pas.
- En cas de coupure de courant, l'alarme retentira une seule fois à l'heure réglée.

Remarque

- Pour que l'appareil continue à indiquer l'heure correcte, il contient une pile CR2032 servant de source d'alimentation de secours. En cas de coupure de courant, si cette pile est faible, l'heure et l'alarme seront réinitialisées. Remplacez la pile par une pile au lithium Sony CR2032. L'utilisation d'une autre pile risque de provoquer un incendie ou une explosion.


Remarque pour les clients résident en Europe (sauf Europe de l'est)

L'horloge est pré-réglée par défaut et sa mémoire est alimentée par la pile Sony CR2032 préinstallée. Si l'écran de réglage de l'heure apparaît dans l'afficheur lorsque l'appareil est raccordé à une prise secteur pour la première fois, la pile est peut être faible. Dans ce cas, contactez un revendeur Sony. La pile CR2032 préinstallée est considérée comme une pièce à part entière du produit et est, à ce titre, couverte par la garantie. Vous devez montrer la section « Remarque pour les clients résident en Europe (sauf Europe de l'est) » (du présent mode d'emploi) à un revendeur Sony pour valider la garantie de ce produit.

REMARQUES SUR LA PILE AU LITHIUM

- Essayez la pile à l'aide d'un chiffon sec pour garantir un bon contact.
- Veillez à respecter la polarité lors de l'installation de la pile.
- Ne tenez pas la pile avec des pinces métalliques, car vous risqueriez de provoquer un court-circuit.

A propos des marques commerciale

-  « Memory Stick », **MEMORY STICK**, « Memory Stick Duo », **MEMORY STICK DUO**, « MagicGate Memory Stick », « Memory Stick PRO », **MEMORY STICK PRO**, « Memory Stick PRO Duo », **MEMORY STICK PRO DUO**, « Memory Stick PRO-HG Duo », **MEMORY STICK PRO-HG DUO**, « Memory Stick Micro », **MEMORY STICK MICRO, M2**, « Memory Stick-ROM », **MEMORY STICK-ROM**, « MagicGate » et **MAGIC GATE** sont des marques commerciale ou des marques déposées de Sony Corporation.
- iPod est une marque commerciale d'Apple Inc. déposée aux Etats-Unis et dans d'autres pays et/ou régions.
- iPhone est une marque commerciale d'Apple Inc.
- « Made for iPod » signifie qu'un accessoire électronique a été conçu pour être connecté spécifiquement à un iPod, et a été certifié comme répondant aux normes de performance de Apple.
- « Works with iPhone » signifie qu'un accessoire électronique a été conçu pour être connecté spécifiquement à un iPhone, et a été certifié comme répondant aux normes de performance de Apple.
- Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité aux normes de sécurité et de réglementation.
- MPEG Layer-3 audio decoding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson Multimedia.
- Dream Machine est une marque commerciale de Sony Corporation.
- No Power No Problem est une marque commerciale de Sony Corporation.
- Toutes les autres sociétés et tous les autres noms de produits mentionnés dans le présent mode d'emploi peuvent être des marques commerciale ou des marques déposées de leurs sociétés respectives. En outre, les indications « TM » et « [®] » ne sont pas systématiquement mentionnées dans ce mode d'emploi.

Spécifications

■ Radio

Plage de fréquences :

Pour les Etats-Unis et le Canada

FM : 87,5 MHz - 108 MHz (intervalle de syntonisation, 0,1 MHz)

AM : 530 kHz - 1 710 kHz (intervalle de syntonisation, 10 kHz)

Pour l'Europe

FM : 87,5 MHz - 108 MHz (intervalle de syntonisation, 0,05 MHz)

AM : 531 kHz - 1 602 kHz (intervalle de syntonisation, 9 kHz)

Station(s) préréglée(s) : 20 FM, 10 AM

■ Alarme

Numéros de l'alarme : double

Alarme weekend : Tous les jours/Jour de la semaine/Week end

Rappel d'alarme : Intervalles de 10 minutes à 1 heure

Réveil personnalisé (enregistrement vocal et photo de réveil) : Nombre : 3

Durée d'enregistrement maximale : 10 sec.

■ iPod (pour le ICF-CL75iP uniquement)

Sortie DC : 5 V

MAX : 500 mA

■ Généralités

Format LCD : 7 pouces/WVGA (800 × 480)

Luminosité : 4 réglages (Hi, Mid, Lo, mode nocturne)

Haut-parleur : ø31,3 mm (1,2 pouces) × 2
Impédance nominale 8 Ω

Fente pour carte mémoire : Fente multi-cartes (MS, MS PRO, MS Duo, MS PRO Duo, SD, SDHC, MMC)/USB

Capacité de la mémoire interne (zone utilisateur) : 1 Go (902 Mo)

Audio :

MP3

Débit de transfert binaire : 32 kbit/s à 320 kbit/s (compatible VBR)

Fréquence d'échantillonnage : 8 kHz à 48 kHz

WMA^{*1*2}

Débit de transfert binaire : 32 kbps à 192 kbps

Fréquence d'échantillonnage : 8 kHz à 48 kHz

*1) Versions 7.0 et 8.0 prises en charge

*2) Les fichiers dotés d'une technologie de protection des droits d'auteur ne peuvent pas être lus avec cet appareil.

Photo : JPEG (capacité maximale : 4 096 × 4 096)

Diaporama : 10 sec./1 min./1 heure/12 heures/24 heures

Format de compression vidéo :

MPEG-1

Format de fichier : format de fichier MP4, format de fichier AVI

Extension : .mpg, .avi

Débit de transfert binaire : 4 Mbps max.

Fréquence d'images : 30 ips max.

Résolution : max. 720 × 576

MPEG-4

Format de fichier : format de fichier MP4, format de fichier AVI

Extension : .mp4, .avi

Profil : profil simple avancé

Débit de transfert binaire : 4 Mbps max.

Fréquence d'images : 30 ips max.

Résolution : max. 720 × 576

Norme MJPEG

Format : format Quick Time, format AVI

Extension : .mov, .avi

Résolution : max. 640 × 480

Format de compression audio :

AAC-LC (format de fichier MP4, AVI)

Canal : 2 canaux max.

Fréquence d'échantillonnage : 24, 32, 44,1, 48 kHz

MPEG-3 (pour le format de fichier AVI)

Canal : 2 canaux max.

Fréquence d'échantillonnage : 24, 32, 44,1, 48 kHz

PCM (pour le MPEG-1)

Canal : 2 canaux max.

Fréquence d'échantillonnage : 24, 32, 44,1, 48 kHz

Sommeil : 10 min./20 min./30 min./60 min./90 min./120 min.

Son de la nature : Vagues, oiseaux, pluie, ruisseau, sous la mer

Puissance de sortie : 1 W + 1 W (avec une distorsion harmonique de 10 %)

Alimentation requise :

Pour les Etats-Unis et le Canada : 120 V CA, 60 Hz

Pour l'Europe : 230 V CA, 50 Hz

Consommation électrique : 18 W (luminosité Hi)

Pile de secours : CR2032

Dimensions (environ) : 205,6 × 148 × 119,5 mm (8 1/8 × 5 7/8 × 4 3/4 pouces) (l/h/p)
(parties saillantes et commandes non comprises)

Poids (environ) :

ICF-CL75iP : 1 006 g (2 lb 3,5 oz)

ICF-CL70 : 950 g (2 lb 1,5 oz)

(module d'alimentation inclus)

Vérifiez les éléments fournis page 11.



* 4 1 5 4 5 8 4 4 4 * (1)

Printed in China

<http://www.sony.net/>